

Den Europæiske Unions Tidende

C 90

49. årgang

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

13. april 2006

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Meddelelser</i>	
	Kommissionen	
2006/C 90/01	Euroens vekselkurs	1
2006/C 90/02	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.4066 — CVC/SLEC) ⁽¹⁾	2
2006/C 90/03	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.4137 — Mittal/Arcelor) ⁽¹⁾	3
2006/C 90/04	Meddelelse fra Kommissionen om resultaterne af risikovurderingen og de risikobegrænsende strategier for stofferne: dibutylphthalat, 3,4-dichloranilin, diisodecylphthalat, 1,2-benzendicarboxylsyre, di-C9-11-forgrenede alkylestere, C10-rige, diisononylphthalat, 1,2-benzendicarboxylsyre, di-C8-10-forgrenede alkylestere, C9-rige, ethylendiamintetraacetat, methylacetat, monochloreddikesyre, n-pentan, tetranatriumethylendiamintetraacetat	4
2006/C 90/05	Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 87 og 88 i EF-traktaten — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse	29
2006/C 90/06	Kortfattede oplysninger fra medlemsstaterne om statsstøtte, der er ydet efter Kommissionens forordning (EF) nr. 1/2004 af 23. december 2003 om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på statsstøtte til små og mellemstore virksomheder, der beskæftiger sig med produktion, forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter	31
2006/C 90/07	Statsstøtte — Tyskland — Statsstøttesag nr. C 6/06 (ex N 417/05 — Volkswert Stralsund — Opfordring til at fremsætte bemærkninger, jf. EF-traktatens artikel 88, stk. 2 ⁽¹⁾)	36
2006/C 90/08	Informationsprocedure — Tekniske forskrifter ⁽¹⁾	40

DA

II *Forberedende retsakter*

.

III *Oplysninger*

Kommissionen

2006/C 90/09

Indkaldelse af forslag — EAC/18/06 — Fremme af aktivt medborgerskab i Europa — Pilotprojekter/ Borgerprojekter 2006	46
--	----



I

(Meddelelser)

KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

12. april 2006

(2006/C 90/01)

1 euro =

Valuta			Kurs	Valuta			Kurs
USD	amerikanske dollar		1,2125	SIT	slovenske tolar		239,61
JPY	japanske yen		143,22	SKK	slovakiske koruna		37,385
DKK	danske kroner		7,4624	TRY	tyrkiske lira		1,6275
GBP	pund sterling		0,69165	AUD	australske dollar		1,6582
SEK	svenske kroner		9,3285	CAD	canadiske dollar		1,3883
CHF	schweiziske franc		1,5727	HKD	hongkongske dollar		9,4062
ISK	islandske kroner		92,37	NZD	newzealandske dollar		1,9720
NOK	norske kroner		7,8263	SGD	singaporeanske dollar		1,9549
BGN	bulgarske lev		1,9558	KRW	sydkoreanske won	1	165,21
CYP	cypriotiske pund		0,5764	ZAR	sydafrikanske rand		7,4335
CZK	tjekkiske koruna		28,572	CNY	kinesiske renminbi yuan		9,7146
EEK	estiske kroon		15,6466	HRK	kroatiske kuna		7,3115
HUF	ungarske forint		265,21	IDR	indonesiske rupiah	10	921,59
LTL	litauiske litas		3,4528	MYR	malaysiske ringgit		4,454
LVL	lettiske lats		0,6961	PHP	filippinske pesos		62,177
MTL	maltesiske lira		0,4293	RUB	russiske rubler		33,5760
PLN	polske zloty		3,9254	THB	thailandske bath		46,235
RON	rumænske lei		3,4896				

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion
(Sag COMP/M.4066 — CVC/SLEC)

(2006/C 90/02)

(EØS-relevant tekst)

Den 20. marts 2006 besluttede Kommissionen ikke at rejse indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og at erklære den forenelig med fællesmarkedet. Denne beslutning er truffet efter artikel 6, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- på Kommissionens websted for konkurrence (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor,
- i elektronisk form på webstedet EUR-Lex under dokumentnummer 32006M4066. EUR-Lex giver online adgang til EU-retten (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag COMP/M.4137 — Mittal/Arcelor)

(2006/C 90/03)

(EØS-relevant tekst)

1. Den 7. april 2006 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Mittal Steel Company N.V. («Mittal», Nederlandene) gennem et overtagelsesbud den 27.1.2006 erhverver kontrol som omhandlet i forordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over hele Arcelor S.A. («Arcelor», Luxembourg).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

— Mittal: produktion og salg af stålprodukter på verdensplan,

— Arcelor: produktion og salg af stålprodukter på verdensplan.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.4137 — Mittal/Arcelor sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med post til følgende adresse:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
Generaldirektoratet for Konkurrence
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

Meddelelse fra Kommissionen om resultaterne af risikovurderingen og de risikobegrænsende strategier for stofferne: dibutylphthalat, 3,4-dichloranilin, diisodecylphthalat, 1,2-benzendicarboxylsyre, di-C9-11-forgrenede alkylestere, C10-rige, diisononylphthalat, 1,2-benzendicarboxylsyre, di-C8-10-forgrenede alkylestere, C9-rige, ethylendiamintetraacetat, methylacetat, monochloreddikesyre, n-pentan, tetranatriumethylendiamintetraacetat

(2006/C 90/04)

Rådets forordning (EØF) nr. 793/93 af 23. marts 1993 om vurdering af og kontrol med risikoen ved eksisterende stoffer ⁽¹⁾ indebærer dataindberetning, opstilling af prioriteringslister, risikovurdering og om nødvendigt udarbejdelse af strategier for begrænsning af eksisterende stoffers risiko.

På grundlag af forordning (EØF) nr. 793/93 er følgende stoffer blevet udpeget som prioriterede stoffer, der skal vurderes i overensstemmelse med Kommissionens forordninger (EF) nr. 1179/94 ⁽²⁾, (EF) nr. 2268/95 ⁽³⁾ og (EF) nr. 143/97 ⁽⁴⁾ om henholdsvis den første, anden og tredje liste over prioriterede stoffer i medfør af Rådets forordning (EØF) nr. 793/93:

- dibutylphthalat
- 3,4-dichloranilin
- ethylendiamintetraacetat
- methylacetat
- tetranatriumethylendiamintetraacetat
- diisodecylphthalat
- 1,2-benzendicarboxylsyre, di-C9-11-forgrenede alkylestere, C10-rige
- diisononylphthalat
- 1,2-benzendicarboxylsyre, di-C8-10-forgrenede alkylestere, C9-rige
- n-pentan
- monochloreddikesyre.

De referentstater, som er udpeget i henhold til de pågældende forordninger, har afsluttet deres vurdering af disse stoffers risiko for mennesker og miljø i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 1488/94 af 28. juni 1994 om principperne for vurdering af risikoen for mennesker og miljø ved eksisterende stoffer ⁽⁵⁾, og har foreslået en strategi for risikobegrænsning i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 793/93.

Den Videnskabelige Komité for Toksicitet, Økotoksicitet og Miljø (SCTEE) er blevet hørt og har afgivet udtalelse om referenternes risikovurderinger. Udtalelserne findes på den videnskabelige komité's netside.

Ifølge artikel 11, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 793/93 skal opfølgningen af risikovurderingen af de prioriterede stoffer, herunder den anbefalede strategi, vedtages på fællesskabsplan og offentliggøres af Kommissionen. Denne meddelelse indeholder sammen med den tilsvarende henstilling fra Kommissionen ⁽⁶⁾ risikovurderingens resultater ⁽⁷⁾ og strategierne for begrænsning af de ovenfor nævnte stoffers risiko.

⁽¹⁾ EFT L 84 af 5.4.1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 131 af 26.5.1994, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 231 af 28.9.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EFT L 25 af 28.1.1997, s. 13.

⁽⁵⁾ EFT L 161 af 29.6.1994, s. 3.

⁽⁶⁾ EUT L 104 af 12.4.2006.

⁽⁷⁾ Risikovurderingsrapportens fulde tekst og et kort resumé af den findes på Det Europæiske Kemikaliekontors netside: <http://ecb.jrc.it/existing-substances/>

Risikovurderingens resultater og de risikobegrænsende strategier i denne meddelelse er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der blev nedsat ved artikel 15, s. stk. 1, i forordning (EØF) nr. 793/93.

DEL 1

CAS-nr. 84-74-2

EINECS-nr. 201-557-4

Strukturformel: $\text{C}_6\text{H}_4 - (\text{COOC}_4\text{H}_9)_2$ EINECS-navn: **dibutylphthalat**

IUPAC-navn: dibutylphthalat

Referent: Nederlandene

Klassifikation ⁽⁸⁾: Repr. Kat.: R61

Repr. Kat.: R62

N: R50

Risikovurderingen vedrører gængs praksis under stoffets livscyklus som beskrevet i den fuldstændige risikovurderingsrapport, referentmedlemsstaten har fremsendt til Kommissionen, for stoffet, som det bliver fremstillet og importeret i Det Europæiske Fællesskab ⁽⁹⁾. Konklusionen er for atmosfærens vedkommende resultatet af yderligere efterprøvning og beskrives i tillægget for risikovurderingsrapporten.

Af risikovurderingen, der bygger på tilgængelige oplysninger, fremgår det, at stoffet i EU hovedsagelig benyttes som mellemprodukt i polymerindustrien. Blandt andre formål er anvendelse i tryksværte, klæbemidler/tætningsmidler, cellulosemalinger, overtræksfilm og glasfibre og kosmetiske produkter. Da det ikke har været muligt at fremskaffe oplysninger om anvendelsen af den totale producerede og importerede mængde af stoffet i Det Europæiske Fællesskab, kan der være anvendelser, der ikke er omfattet af risikovurderingen.

RISIKOVURDERING

A. Sundhed

Konklusionen af risikovurderingen for

ARBEJDSSTAGERE

er, at der er behov for særlige foranstaltninger for at begrænse risikoen. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- mulige problemer med almindelige systemisk toxicitet, når huden udsættes for gentagne aerosoldannende aktiviteter.
- mulige problemer med lokale skadevirkninger i åndedrætsorganerne på grund af gentagen indånding i samtlige scenarier for udsættelse i arbejdsituationer.

Konklusionen af risikovurderingen for

⁽⁸⁾ Kommissionens direktiv 2001/59/EF af 6. august 2001 om 28. tilpasning til den tekniske udvikling af Rådets direktiv 67/548/EØF om tilnærmelse af lovgivning om klassificering, emballering og etikettering af farlige stoffer [EFT L 225 af 21.8.2001].

⁽⁹⁾ Risikovurderingsrapportens fulde tekst, dens tillæg og et kort resume af den findes på Det Europæiske Kemikaliekontors netside: <http://ecb.jrc.it/existing-substances/>

FORBRUGERE og OFFENTLIGHEDENS UDSÆTTELSE VIA MILJØET

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige ⁽¹⁰⁾.

Konklusionen af risikovurderingen for

SUNDHEDEN (fysiske og kemiske egenskaber)

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

B. Miljø

Konklusionen af risikovurderingen for miljøet, nærmere betegnet

AKVATISKE ØKOSYSTEMER og TERRESTRISKE ØKOSYSTEMER

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko for ovennævnte miljømedier. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

Konklusionen af risikovurderingen for

ATMOSFÆREN

er, at der er behov for særlige foranstaltninger for at begrænse risikoen. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- den forventede risiko for planter på grund af udsættelse af lokal forekomst i luften, der skyldes anvendelse i polymere, anvendelse i klæbemidler, brug af tryksværte og anvendelse i glasfibre.

Konklusionen af risikovurderingen for

MIKROORGANISMER I SPILDEVANDSBEHANDLINGSANLÆG

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko for ovennævnte miljømedier. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

STRATEGI FOR RISIKOBEGRÆNSNING

for ARBEJDSTAGERNE:

Gældende lovgivning om beskyttelse af arbejdstagerne på fællesskabsplan anses generelt som en tilfredsstillende ramme for den fornødne begrænsning af risiciene ved stoffet og gælder.

⁽¹⁰⁾ Kommissionens beslutning 1999/815/EF i henhold til artikel 9 i Rådets direktiv 92/59/EØF (EFT L 315 af 9.12.1999) med senere forlængelser.

Inden for denne ramme anbefales følgende:

- at indføre grænseværdier på fællesskabsplan for udsættelse for dibutylphthalat i arbejdssituationer i overensstemmelse med direktiv 98/24/EF ⁽¹⁾.

for FORBRUGERNE:

- at overveje restriktioner på fællesskabsplan i Rådets direktiv 76/769/EØF ⁽¹²⁾ (markedsføring og anvendelse) for brug af dibutylphthalat i legetøj og småbørnsartikler, da dibutylphthalat er blevet klassificeret i kategori 2 som reproduktionstoksisk stof, og at forhindre brugen af dibutylphthalat som erstatning for andre blødgørere til dette formål. Hvad andre anvendelsesformål angår, betragtes foranstaltningerne i den nuværende lovgivning for forbrugerbeskyttelse, især bestemmelserne i Rådets direktiv 76/769/EØF (markedsføring og anvendelse) om CMR stoffer for tilstrækkelige til at beskytte forbrugerne mod de påviste risici.

for MILJØET:

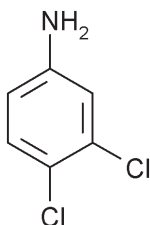
- For at lette udstedelse af tilladelser i henhold til Rådets direktiv 96/61/EF (integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening — IPPC), bør stoffet inddrages under det igangværende arbejde om vejledning i, hvad der er bedste tilgængelige teknik (BAT).

DEL 2

CAS-nr. 95-76-1

Einecs-nr. 202-448-4

Strukturformel:



Einecs-navn: **3,4-dichloroanilin (3,4-DCA)**

IUPAC-navn: 1-amino-3,4-dichlorbenzen

Referent: Tyskland

Klassifikation ⁽¹³⁾: T: R23/24/25

Xi: R41, R43

N: R50-53

Risikovurderingen vedrører gængs praksis under stoffets livscyklus som beskrevet i den fuldstændige risikovurderingsrapport, referentmedlemsstaten har fremsendt til Kommissionen, for stoffet, som det bliver fremstillet og importeret i Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁴⁾.

⁽¹¹⁾ EFT L 131 af 5.5.1998, s. 11.

⁽¹²⁾ EFT L 262 af 27.9.1976, s. 201.

⁽¹³⁾ Kommissionens direktiv 2004/73/EF af 29. april 2004 om niogtyvende tilpasning til den tekniske udvikling af Rådets direktiv 67/548/EØF om tilnærmelse af lovgivning om klassificering, emballering og etikettering af farlige stoffer — EUT L 152 af 30.4.2004, s. 1-311.

⁽¹⁴⁾ Risikovurderingsrapportens fulde tekst, dens tillæg og et kort résumé af den findes på Det Europæiske Kemikaliekontors netside: <http://ecb.jrc.it/existing-substances/>

Af risikovurderingen, der bygger på tilgængelige oplysninger, fremgår det, at stoffet i EU hovedsagelig benyttes som mellemprodukt ved fremstilling af phenylurinstof og phenylcarbamatherbicer. Andre opgivne anvendelsesformål er fremstilling af azo-dispersionsfarvestoffer til polyesterfibre og fremstilling af trichlorcarbanilid, der benyttes som bactericid i husholdningsprodukter. Da det ikke har været muligt at fremskaffe oplysninger om anvendelsen af den totale producerede og importerede mængde af stoffet i Det Europæiske Fællesskab, kan der være anvendelser, der ikke er omfattet af risikovurderingen.

Risikovurderingen har vist, at der er andre kilder til, at mennesker og miljø udsættes for stoffet, især som nedbrydningsprodukt fra produkter, der fremstilles af det, f.eks. plantebeskyttelsesmidlerne diuron, linuron og propanil og det bakteriedræbende middel trichlorcarbanilid (TCC). En vurdering af risiciene fra disse eksponeringer indgår i nærværende risikovurdering. 3,4-dichloranilin-emissioner fra brugen af diuron som begrovningshindrende middel og algefjerner i byggesektoren må forventes. Der kunne ikke tages hensyn til disse udslip i risikobeskrivelsen, men de kan med tiden blive vurderet på grundlag af biociddirektivet (98/8/EF) ⁽¹⁵⁾.

RISIKOVURDERING

A. Sundhed

Konklusionen af risikovurderingen for

ARBEJDESTAGERE

er, at der er behov for særlige foranstaltninger for at begrænse risikoen. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- mulige problemer i forbindelse med hudkontakt, som skyldes rengørings-, vedligeholdelses- og reparationsarbejde under fremstilling og videreforarbejdning af 3,4-dichloranilin.

Konklusionen af risikovurderingen for

FORBRUGERE, OFFENTLIGHEDENS UDSÆTTELSE VIA MILJØET (fysiske og kemiske egenskaber)

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

B. Miljø

Konklusionen af risikovurderingen for

ATMOSFÆREN

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

⁽¹⁵⁾ EFT L 123 af 24.4.1998, s. 1.

Konklusionen af risikovurderingen for

AKVATISKE ØKOSYSTEMER

som:

1. er, at der er behov for særlige foranstaltninger for at begrænse risikoen. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- mulige problemer i forbindelse med det i de foregående nævnte miljøpåvirkninger på grund af udsættelser, der skyldes brug af diuron som universelt ukrudtsmiddel på befæstede arealer uden for landbruget.

og at

2. der er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- der kræves bedre oplysninger, for at risikoen for vandøkosystemerne ved frigivelse, der skyldes brug af diuron som universelt ukrudtsmiddel på befæstede arealer uden for landbruget, kan beskrives fyldestgørende.

Behovet for oplysninger og/eller undersøgelser er:

- Langtidstoksicitetsundersøgelser i sedimentlevende organismer (*Hyaella azteca*)

Dette behov for yderligere undersøgelser måtte imidlertid afvente resultatet af risikobegrænsningsstrategien for vandmiljøet. Da de anbefalede foranstaltninger forventes at reducere koncentrationerne i vandmiljøet i tilstrækkelig grad, anses undersøgelsen nu ikke længere for nødvendig.

Konklusionen af risikovurderingen for

TERRESTRISKE ØKOSYSTEMER

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

Konklusionen af risikovurderingen for

ROVDYR, SOM ER ØVERST I FØDEKÆDEN, VED AKKUMULERING OP GENNEM DEN

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

Konklusionen af risikovurderingen for

MIKROORGANISMER I SPILDEVANDSBEHANDLINGSANLÆG

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

DEL 3

CAS-nr. 26761-40-0

EINECS-nr. 247-977-1

Strukturformel:

EINECS-navn: **di-"isodecyl"phthalat (DIDP)**

IUPAC-navn:

Referent: Frankrig

Klassifikation: Ikke-klassificeret

Risikovurderingen vedrører gængs praksis under stoffets livscyklus som beskrevet i den fuldstændige risikovurderingsrapport, referentmedlemsstaten har fremsendt til Kommissionen, for stoffet, som det bliver fremstillet og importeret i Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁶⁾.

Af risikovurderingen, der bygger på foreliggende oplysninger, fremgår det, at stoffet i Det Europæiske Fællesskab hovedsagelig benyttes som blødgør i PVC. Andre anvendelsesformål knytter sig til polymerer eller anvendelse som bestanddele i trykfarver, maling og fugemasse.

RISIKOVURDERING

A. Menneskers sundhed

Konklusionen af risikovurderingen for

ARBEJDSTAGERE, FORBRUGERE og OFFENTLIGHEDENS UDSÆTTELSE VIA MILJØET

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige ⁽¹⁷⁾.

Hvis stoffet benyttes som blødgør i PVC, der anvendes til legetøj og småbørnsartikler, er der behov for særlige foranstaltninger for at begrænse risikoen. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- mulige problemer med generel systemisk toksicitet hos småbørn og nyfødte, fordi munden udsættes for stoffet gennem legetøj og småbørnsartikler, som indeholder det.

Konklusionen af risikovurderingen for

SUNDHEDEN (fysiske og kemiske egenskaber)

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

⁽¹⁶⁾ Risikovurderingsrapportens fulde tekst, dens tillæg og et kort résumé af den findes på Det Europæiske Kemikaliekontors netside: <http://ecb.jrc.it/existing-substances/>

⁽¹⁷⁾ Kommissionens beslutning 1999/815/EF i henhold til artikel 9 i Rådets direktiv 92/59/EØF (EFT L 315 af 9.12.1999) med senere forlængelser.

B. Miljø

Konklusionen af risikovurderingen for

ATMOSFÆREN, AKVATISKE ØKOSYSTEMER og TERRESTRISKE ØKOSYSTEMER

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

Konklusionen af risikovurderingen for

MIKROORGANISMER I SPILDEVANDSBEHANDLINGSANLÆG

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

STRATEGI FOR RISIKOBEGRÆNSNING

For FORBRUGERNE

- at overveje restriktioner på fællesskabsplan i Rådets direktiv 76/769/EØF ⁽¹⁸⁾ (markedsføring og anvendelse) for anvendelsen af DIDP i legetøj og småbørnsartikler.

DEL 4

CAS-nr. 68515-49-1

Einecs-nr. 271-091-4

Strukturformel:

Einecs-navn: **1,2-benzendicarboxylsyre, di-C9-11-forgrenede alkylestere, C10-rige**

IUPAC-navn:

Referent: Frankrig

Klassifikation: Ikke-klassificeret

Risikovurderingen vedrører gængs praksis under stoffets livscyklus som beskrevet i den fuldstændige risikovurderingsrapport, referentmedlemsstaten har fremsendt til Kommissionen, for stoffet, som det bliver fremstillet og importeret i Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁹⁾.

Af risikovurderingen, der bygger på foreliggende oplysninger, fremgår det, at stoffet i Det Europæiske Fællesskab hovedsagelig benyttes som blødgører i PVC. Andre anvendelsesformål knytter sig til polymere og anvendelse som bestanddele i trykfarver, maling og fugemasse.

⁽¹⁸⁾ EFT L 262 af 27.9.1976, s. 201.

⁽¹⁹⁾ Risikovurderingsrapportens fulde tekst, dens tillæg og et kort résumé af den findes på Det Europæiske Kemikaliekontors netside: <http://ecb.jrc.it/existing-substances/>

RISIKOVURDERING**A. Menneskers sundhed**

Konklusionen af risikovurderingen for

ARBEJDSSTAGERE, FORBRUGERE og OFFENTLIGHEDENS UDSÆTTELSE VIA MILJØET

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige ⁽²⁰⁾.

Hvis stoffet benyttes som blødgører i PVC, der anvendes til legetøj og småbørnsartikler, er der behov for særlige foranstaltninger for at begrænse risikoen. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- Mulige problemer med generel systemisk toksicitet hos småbørn og nyfødte, fordi munden udsættes for stoffet gennem legetøj og småbørnsartikler, som indeholder det.

Konklusionen af risikovurderingen for

SUNDHEDEN (fysiske og kemiske egenskaber)

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

B. Miljø

Konklusionen af risikovurderingen for

ATMOSFÆREN, AKVATISKE ØKOSYSTEMER og TERRESTRISKE ØKOSYSTEMER

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

Konklusionen af risikovurderingen for

MIKROORGANISMER I SPILDEVANDSBEHANDLINGSANLÆG

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

STRATEGI FOR RISIKOBEGRÆNSNING

For FORBRUGERNE

- at overveje restriktioner på fællesskabsplan i Rådets forordning 76/769/EØF ⁽²¹⁾ (markedsføring og anvendelse) for anvendelsen af stoffet i legetøj og småbørnsartikler.

⁽²⁰⁾ Kommissionens beslutning 1999/815/EF i henhold til artikel 9 i Rådets direktiv 92/59/EØF (EFT L 315 af 9.12.1999) med senere forlængelser.

⁽²¹⁾ EFT L 262 af 27.9.1976, s. 201.

DEL 5

CAS-nr. 28553-12-0

Einecs-No. 249-079-5

Strukturformel:

Einecs-navn: **di-"isononyl"phthalat (DINP)**

IUPAC-navn:

Referent: Frankrig

Klassifikation: Ikke-klassificeret

Risikovurderingen vedrører gængs praksis under stoffets livscyklus som beskrevet i den fuldstændige risikovurderingsrapport, referentmedlemsstaten har fremsendt til Kommissionen, for stoffet, som det bliver fremstillet og importeret i Det Europæiske Fællesskab ⁽²²⁾.

Af risikovurderingen, der bygger på foreliggende oplysninger, fremgår det, at stoffet i Det Europæiske Fællesskab hovedsagelig benyttes som blødgører i PVC. Andre anvendelsesformål knytter sig til polymerer eller anvendelse som bestanddel i klæbemidler, maling, lak og fugemasse.

RISIKOVURDERING

A. Sundhed

Konklusionen af risikovurderingen for

ARBEJDSTAGERE, FORBRUGERE og OFFENTLIGHEDENS UDSÆTTELSE VIA MILJØET

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige ⁽²³⁾.

Konklusionen af risikovurderingen for

SUNDHEDEN (fysiske og kemiske egenskaber)

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

B. Miljø

Konklusionen af risikovurderingen for

ATMOSFÆREN, AKVATISKE ØKOSYSTEMER og TERRESTRISKE ØKOSYSTEMER

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

⁽²²⁾ Risikovurderingsrapportens fulde tekst, dens tillæg og et kort résumé af den findes på Det Europæiske Kemikaliekontors netside: <http://ecb.jrc.it/existing-substances/>

⁽²³⁾ Kommissionens beslutning 1999/815/EF i henhold til artikel 9 i Rådets direktiv 92/59/EØF (EFT L 315 af 9.12.1999) med senere forlængelser.

Konklusionen af risikovurderingen for

MIKROORGANISMER I SPILDEVANDSBEHANDLINGSANLÆG

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

STRATEGI FOR RISIKOBEGRÆNSNING

For FORBRUGERNE

- På baggrund af de afvigende videnskabelige synspunkter hos CSTEE ⁽²⁴⁾ og i betragtning af konklusionerne af risikovurderingen for forbrugere i henhold til denne forordning og af usikkerheden omkring vurderingen af udsættelse for DINP i legetøj og småbørnsartikler kræver forsigtighedshensyn, at der på fællesskabsplan overvejes hensigtsmæssige restriktioner i Rådets direktiv 76/769/EØF ⁽²⁵⁾ (markedsføring og anvendelse) for anvendelsen af DINP i legetøj og småbørnsartikler. Disse foranstaltninger bør tages op til genbehandling efter 3-4 år på baggrund af den videnskabelige udvikling.

DEL 6

CAS-nr. 68515-48-0

Einecs-No. 271-090-9

Strukturformel:

Einecs-navn: **1,2-benzendicarboxylsyre, di-C8-10-forgrenede alkylestere, C9-rige**

IUPAC-navn:

Referent: Frankrig

Klassifikation: Ikke-klassificeret

Risikovurderingen vedrører gængs praksis under stoffets livscyklus som beskrevet i den fuldstændige risikovurderingsrapport, referentmedlemsstaten har fremsendt til Kommissionen, for stoffet, som det bliver fremstillet og importeret i Det Europæiske Fællesskab ⁽²⁶⁾.

Af risikovurderingen, der bygger på foreliggende oplysninger, fremgår det, at stoffet i Det Europæiske Fællesskab hovedsagelig benyttes som blødgører i PVC. Andre anvendelsesformål knytter sig til polymerer og til anvendelse som bestanddel i klæbemidler, maling, lak og fugemasse.

RISIKOVURDERING

A. Sundhed

Konklusionen af risikovurderingen for

ARBEJDSSTAGERE, FORBRUGERE og OFFENTLIGHEDENS UDSÆTTELSE VIA MILJØET

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

⁽²⁴⁾ Udtalelse om resultaterne af risikovurderingen af 1,2-benzendicarboxylsyre, di-C8-10-forgrenede alkylestere, C9-rige og di-"isononyl"-phthalat, rapport (sundhedspåvirkning), CSTEE's 27. plenarforsamling, Bruxelles, den 30. oktober 2001.

⁽²⁵⁾ EFT L 262 af 27.9.1976, 201.

⁽²⁶⁾ Risikovurderingsrapportens fulde tekst, dens tillæg og et kort résumé af den findes på Det Europæiske Kemikaliekontors netside: <http://ecb.jrc.it/existing-substances/>

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige ⁽²⁷⁾.

Konklusionen af risikovurderingen for

SUNDHEDEN (fysiske og kemiske egenskaber)

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

B. Miljø

Konklusionen af risikovurderingen for

ATMOSFÆREN, AKVATISKE ØKOSYSTEMER og TERRESTRISKE ØKOSYSTEMER

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

Konklusionen af risikovurderingen for

MIKROORGANISMER I SPILDEVANDSBEHANDLINGSANLÆG

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

STRATEGI FOR RISIKOBEGRÆNSNING

For FORBRUGERNE

- På baggrund af de afvigende videnskabelige synspunkter hos CSTEE ⁽²⁸⁾ og i betragtning af risikovurderingen for forbrugere i henhold til denne forordning og af usikkerheden omkring vurderingen af udsættelse for stoffet i legetøj og småbørnsartikler kræver forsigtighedshensyn, at der på fællesskabsplan overvejes hensigtsmæssige restriktioner i Rådets direktiv 76/769/EØF ⁽²⁹⁾ (markedsføring og anvendelse) for anvendelse af stoffet i legetøj og småbørnsartikler. Disse foranstaltninger bør tages op til genbehandling efter 3-4 år på baggrund af den videnskabelige udvikling.

⁽²⁷⁾ Kommissionens beslutning 1999/815/EF i henhold til artikel 9 i Rådets direktiv 92/59/EØF (EFT L 315 af 9.12.1999) med senere forlængelser.

⁽²⁸⁾ Udtalelse om resultaterne af risikovurderingen for 1,2-benzendicarboxylsyre, di-C8-10-forgrenede alkylestere, C9-rige og di-*iso*nonyl¹-phthalat, rapport (sundhedspåvirkning), CSTEE's 27. plenarforsamling i Bruxelles, den 30. oktober 2001.

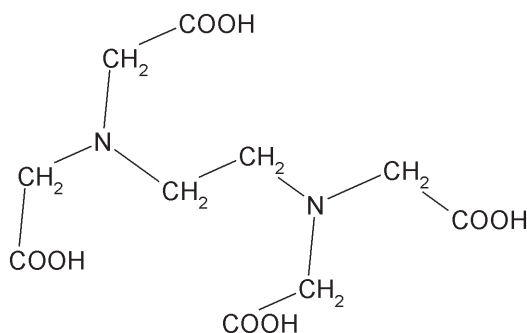
⁽²⁹⁾ EFT L 262 af 27.9.1976, s. 201.

DEL 7

CAS-nr. 60-00-4

Einecs-nr. 200-449-4

Strukturformel:

Einecs-navn: **ethylenediamintetraacetat (EDTA)**

IUPAC-navn: {[2-(bis-carboxymethyl-amino)-ethyl]carboxymethyl-amino}acetat

Referent: Tyskland

Klassifikation ⁽³⁰⁾: Xi: R36

Risikovurderingen vedrører gængs praksis under stoffets livscyklus som beskrevet i den risikovurdering, referentmedlemsstaten har fremsendt til Kommissionen, for stoffet, som det bliver fremstillet og importeret i Det Europæiske Fællesskab.

Af risikovurderingen, der bygger på foreliggende oplysninger, fremgår det, at stoffet i Det Europæiske Fællesskab hovedsageligt benyttes som kompleksdanner i forskellige industrigrene, f.eks. i rengøringsmidler til industri og håndværk, fotokemikalier, landbrug, pulp- og papirindustrien, vaske- og rengøringsmidler, tekstilindustrien, elektroplettering, kosmetik og vandrensning.

RISIKOVURDERING

A. Sundhed

Konklusionen af risikovurderingen for

ARBEJDSSTAGERE

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

— risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

Konklusionen af risikovurderingen for

FORBRUGERE

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

⁽³⁰⁾ Kommissionens direktiv ... om tredive tilpasning til den tekniske udvikling af Rådets direktiv om tilnærmelse af lovgivning om klassificering, emballering og etikettering af farlige stoffer.

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

Konklusionen af risikovurderingen for

OFFENTLIGHEDENS UDSÆTTELSE VIA MILJØET

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

Konklusionen af risikovurderingen for

SUNDHEDEN (fysiske og kemiske egenskaber)

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

B. Miljø

Konklusionen af risikovurderingen for

ATMOSFÆREN OG TERRESTRISKE ØKOSYSTEMER

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

Konklusionen af risikovurderingen for

AKVATISKE ØKOSYSTEMER

er, at der er behov for særlige foranstaltninger for at begrænse risikoen. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- mulige problemer med påvirkning af de i det foregående nævnte miljømedier på grund af udsættelse, der skyldes brugen af EDTA i industrielle rengøringsmidler, i papirindustrien og hos printkortproducenter og udslip fra genvinding af EDTA-holdigt affald.

Konklusionen af risikovurderingen for

MIKROORGANISMER I SPILDEVANDSBEHANDLINGSANLÆG

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

STRATEGI FOR RISIKOBEGRÆNSNING

for MILJØET:

Det anbefales

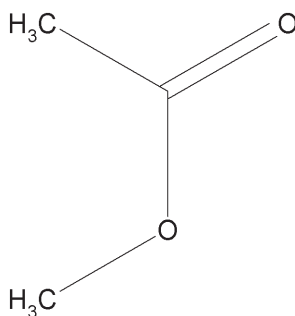
- For at lette udstedelse af tilladelser i henhold til Rådets direktiv 96/61/EF (integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening — IPPC), bør stoffet inddrages under det igangværende arbejde om vejledning i, hvad der er bedste tilgængelige teknik (BAT).
- at tage hensyn til persistente kompleksdannere i den europæiske miljømærkning af papirprodukter og at udvide den nuværende europæiske miljømærkning af rengøringsmidler til at omfatte industrielle rengøringsmidler på grundlag af forordning 1980/2000/EF ⁽³¹⁾.

DEL 8

CAS-nr. 79-20-9

Einecs-nr. 201-185-2

Strukturformel:



Einecs-navn: **methylacetat**

IUPAC-navn: methylacetat

Referent: Tyskland

Klassifikation ⁽³²⁾: F; R11

Xi; R36

Xn; R66, R67

Risikovurderingen vedrører gængs praksis under stoffets livscyklus som beskrevet i den risikovurdering, referentmedlemsstaten har fremsendt til Kommissionen, for stoffet, som det bliver fremstillet og importeret i Det Europæiske Fællesskab ⁽³³⁾.

Af risikovurderingen, der bygger på foreliggende oplysninger, fremgår det, at stoffet i Det Europæiske Fællesskab hovedsagelig benyttes som opløsningsmiddel i klæbemidler, malingssystemer, kosmetiske midler og rengøringsmidler. Desuden benyttes stoffet som mellemprodukt ved fremstilling af plantebeskyttelsesmidler og vitaminer og som mellemprodukt ved fremstilling af sødemidler. Da det ikke har været muligt at fremskaffe oplysninger om anvendelsen af den totale producerede og importerede mængde af stoffet i Det Europæiske Fællesskab, kan der være anvendelser, der ikke er omfattet af risikovurderingen.

⁽³¹⁾ EFT L 237 af 21.9.2000, s. 1.

⁽³²⁾ Kommissionens direktiv ... om tredive tilpasning til den tekniske udvikling af Rådets direktiv 67/548/EØF om tilnærmelse af lovgivning om klassificering, emballering og etikettering af farlige stoffer.

⁽³³⁾ Risikovurderingsrapportens fulde tekst, dens tillæg og et kort résumé af den findes på Det Europæiske Kemikaliekontors netside: <http://ecb.jrc.it/existing-substances/>

RISIKOVURDERING**A. Sundhed**

Konklusionen af risikovurderingen for

ARBEJDSSTAGERE

er, at der er behov for særlige foranstaltninger for at begrænse risikoen. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- mulige problemer med irritation i åndedrætsorganerne på grund af udsættelse for akut indånding i forbindelse med gulvlægnings- og byggearbejde
- mulige problemer med lokal påvirkning af åndedrætsorganerne på grund af udsættelse ved gentagen indånding i forbindelse med fremstilling og videreforarbejdning som kemisk mellemprodukt, fremstilling af formuleringer (maling, lak, klæbemidler, rensningsmidler), metalbehandling, elektroteknik, træbehandling, pulp- og papirfremstilling (farvestoffer og klæbemidler), gulvlægningsarbejde, byggearbejde, og anvendelse i kosmetik
- mulige problemer med systemiske virkninger på grund af gentagen udsættelse for indånding ved fremstilling af formuleringer (maling, lak, klæbemidler, rengøringsmidler), metalbehandling, elektroteknik, træbehandling, pulp- og papirfremstilling (farvestoffer og klæbemidler), gulvlægningsarbejde, byggearbejde
- mulige problemer toksicitet ved udsættelse for indånding i forbindelse med gulvlægnings- og byggearbejde.

Konklusionen af risikovurderingen for

FORBRUGERE

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

Konklusionen af risikovurderingen for

OFFENTLIGHEDENS UDSÆTTELSE VIA MILJØET

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

Konklusionen af risikovurderingen for

SUNDHEDEN (fysiske og kemiske egenskaber)

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

B. Miljø

Konklusionen af risikovurderingen for

ATMOSFÆREN, AKVATISKE ØKOSYSTEMER og TERRESTRISKE ØKOSYSTEMER

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

Konklusionen af risikovurderingen for

MIKROORGANISMER I SPILDEVANDSBEHANDLINGSANLÆG

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

STRATEGI FOR RISIKOBEGRÆNSNING

for ARBEJDSTAGERNE

Gældende lovgivning om beskyttelse af arbejdstagerne på fællesskabsplan anses generelt som en tilfredsstillende ramme for den fornødne begrænsning af risiciene ved stoffet og gælder.

Inden for denne ramme anbefales følgende:

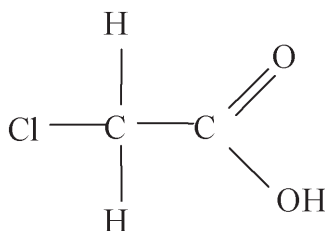
- at indføre grænseværdier for udsættelse for methylacetat i arbejdssituationer på fællesskabsplan i henhold til direktiv 98/24/EØF ⁽³⁴⁾.

DEL 9

CAS-nr. 79-11-8

Einecs-nr. 201-178-4

Strukturformel:



Einecs-navn: **monochloreddikesyre (MCES)**

IUPAC-navn: 2-chloreddikesyre

Referent: Nederlandene

Klassifikation ⁽³⁵⁾: T: R23/24/25

C: R34

N: R50

⁽³⁴⁾ EFT L 131 af 5.5.1998, s. 11.

⁽³⁵⁾ Kommissionens direktiv ... om tredive tilpasning til den tekniske udvikling af Rådets direktiv 67/548/EØF om tilnærmelse af lovgivning om klassificering, emballering og etikettering af farlige stoffer.

Risikovurderingen vedrører gængs praksis under stoffets livscyklus som beskrevet i den fuldstændige risikovurderingsrapport, referentmedlemsstaten har fremsendt til Kommissionen, for stoffet, som det bliver fremstillet og importeret i Det Europæiske Fællesskab ⁽³⁶⁾.

Af risikovurderingen, der bygger på foreliggende oplysninger, fremgår det, at stoffet i Det Europæiske Fællesskab hovedsagelig benyttes som kemisk mellemprodukt til syntese af andre produkter som carboxymethylcellulose (CMC), carboxymethylstivelse, plantebeskyttelseskemikalier (som 2,4D og MCPA), plast, thioglycolsyre, natriumsalt af MCES og andre produkter som estere og amider.

Andre anvendelsesformål er som bestanddel i syreholdig maling-/lakfjerner eller graffiti fjerner, belægninger i konserverdåser (f.eks. som harpiksmodifikator), ætsemiddel, vortemiddel, anti-mikrobielt tilsætningsstof til fødevarer og analytisk reagens. Disse anvendelsesformål har imidlertid ikke vist sig at være gængse eller vigtige for forbrugerne i EU, og risikovurderingen har derfor ikke påvist nogen risiko for forbrugerne.

Risikovurderingen har påvist andre kilder til, at mennesker og miljø udsættes for stoffet, det kan således især dannes (indirekte) i atmosfæren ud fra chlorerede industrikemikalier. Foruden de menneskeskabte kilder forventes stoffet også at dannes *de novo* i miljøet, uden at dette hænger sammen med livscyklussen for stoffet, som det fremstilles eller importeres i Det Europæiske Fællesskab. En vurdering af risiciene fra disse eksponeringer indgår ikke i nærværende risikovurdering. Den fuldstændige risikovurderingsrapport, som referentmedlemsstaten har fremsendt til Kommissionen, indeholder imidlertid oplysninger, som muligvis tillader en vurdering af disse risici.

RISIKOVURDERING

A. Sundhed

Konklusionen af risikovurderingen for

ARBEJDSSTAGERE

1. er, at der advares om, at smeltet/flydende MCES er meget farligt, når huden udsættes for det. Ved uheld, hvor huden er blevet udsat for smeltet/flydende MCES, er der blevet rapporteret om tilfælde af alvorlig akut systemisk forgiftning med og uden dødelig udgang.
2. er, at der er behov for særlige foranstaltninger for at begrænse risikoen. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:
 - mulige problemer med akutte giftvirkninger ved kortvarig kontakt med huden, som skyldes brug af MCES i maling- og lakfjerner
 - mulige problemer med akutte giftvirkninger ved kortvarig indånding, som skyldes de fleste scenarier (undtagen delscenarierne, »Produktion og rengøring og vedligeholdelse under produktionen« og »Anvendelse af faste stoffer«)
 - mulige problemer med hudirritation ved udsættelse, der skyldes brug af MCES i maling- og lakfjerner uden arbejderbeskyttelsesforanstaltninger, f.eks. personlige værnemidler
 - mulige problemer med åndedrætsirritation (sensorisk irritation) ved udsættelse, som skyldes fremstilling af monochloreddikesyre: overførsel af smeltet monochloreddikesyre og overførsel af 80 % ren monochloreddikesyre

⁽³⁶⁾ Risikovurderingsrapportens fulde tekst, dens tillæg og et kort résumé af den findes på Det Europæiske Kemikaliekontors netside: <http://ecb.jrc.it/existing-substances/>

- mulige problemer med systemiske virkninger ved gentagen kontakt med huden, som skyldes brug af MCES i maling- og lakfjerner
 - mulige problemer med systemiske virkninger ved gentagen indånding, som skyldes monochloreddikesyre: overførsel af smeltet monochloreddikesyre og overførsel af 80 % monochloreddikesyre samt brug af MCES i maling.
3. er, at der er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- der er brug for bedre oplysninger, for at risikoen for mulige problemer med virkninger på forplantningsevnen ved udsættelse for MCES kan beskrives fyldestgørende.

Behovet for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser består i:

- udviklingstoksiciteten bør undersøges, mens udtalelse fra Det Videnskabelige Udvalg vedrørende grænseværdier for erhvervsmæssig eksponering for kemiske agenser (SCOEL) om behovet for en sådan undersøgelse afventes.

Konklusionen af risikovurderingen for

FORBRUGERE

er, at der er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- der er behov for bedre oplysninger, for at risikoen for mulige problemer med virkninger på forplantningsevnen ved udsættelse for MCES kan beskrives fyldestgørende.

Behovet for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser består i:

- udviklingstoksiciteten bør undersøges, mens udtalelse fra Det Videnskabelige Udvalg vedrørende Grænseværdier for Erhvervsmæssig Eksponering for Kemiske Agenser om behovet for en sådan undersøgelse (se afsnittet om arbejdstagere) afventes.

Konklusionen af risikovurderingen for

OFFENTLIGHEDENS UDSÆTTELSE VIA MILJØET

1. er, at der er behov for særlige foranstaltninger for at begrænse risikoen. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- mulige problemer med systemiske virkninger ved eventuel gentagen udsættelse for drikkevand fra et enkelt lokalt produktionssted
- mulige problemer med systemiske virkninger ved eventuel gentagen udsættelse for bladafgrøder efter store emissioner til luften fra et enkelt lokalt forarbejdningssted.

2. er, at der er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- der er behov for bedre oplysninger, for at risikoen for virkninger på forplantningsevnen ved udsættelse kan beskrives fyldestgørende.

Behovet for oplysninger og/eller undersøgelser er:

- udviklingstoksiciteten bør undersøges, mens udtalelse fra Det Videnskabelige Udvalg vedrørende Grænseværdier for Erhvervsmæssig Eksponering for Kemiske Agenser om behovet for en sådan undersøgelse (se afsnittet om arbejdstagere) afventes.

Konklusionen af risikovurderingen for

SUNDHEDEN (fysiske og kemiske egenskaber)

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

B. Miljø

Konklusionen af risikovurderingen for

ATMOSFÆREN

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

Konklusionen af risikovurderingen for

AKVATISKE ØKOSYSTEMER

er, at der er behov for særlige foranstaltninger for at begrænse risikoen. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- mulige problemer for det lokale vandmiljø på grund af udsættelse fra to steder, som fremstiller/forarbejder stoffet.

Konklusionen af risikovurderingen for

TERRESTRISKE ØKOSYSTEMER

er, at der er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

der er brug for bedre oplysninger, for at risikoen for det terrestriske miljø fra naturlige og menneskeskabte emissionskilder til baggrunds niveauet for MCES fra uvilkaarlige kilder kan beskrives fyldestgørende.

Behovet for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser består i:

- yderligere data, som afspejler det forholdsmæssige bidrag fra naturlige og menneskeskabte kilder til MCES emissioner.

Konklusionen af risikovurderingen for

MIKROORGANISMER I SPILDEVANDSBEHANDLINGSANLÆG

er, at der er behov for særlige foranstaltninger for at begrænse risikoen. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- mulige problemer for spildevandsbehandlingsanlæg på grund af udsættelse, som skyldes et enkelt sted, der fremstiller/forarbejder stoffet.

STRATEGI FOR RISIKOBEGRÆNSNING

for ARBEJDSTAGERNE:

Gældende lovgivning om beskyttelse af arbejdstagerne på fællesskabsplan anses som en tilfredsstillende ramme for den fornødne begrænsning af risiciene ved stoffet og gælder.

Inden for denne ramme anbefales følgende:

- at indføre grænseværdier på fællesskabsplan for udsættelse for MCES i arbejdssituationer i henhold til direktiv 98/24/EF ⁽³⁷⁾;

For MILJØET OG OFFENTLIGHEDENS UDSÆTTELSE VIA MILJØET

- For at lette udstedelse af tilladelser i henhold til Rådets direktiv 96/61/EF (integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening — IPPC), bør stoffet inddrages under det igangværende arbejde om vejledning i, hvad der er bedste tilgængelige teknik (BAT).

DEL 10

CAS-No. 109-66-0

Einecs-nr. 203-692-4

Strukturformel: $\text{CH}_3\text{-CH}_2\text{-CH}_2\text{-CH}_2\text{-CH}_3$

Einecs-navn: **n-pentan**

IUPAC-navn: n-pentan

Referent: Norge

Klassifikation ⁽³⁸⁾: F+; R12

Xn; R65, R66, R67

N; R51-53

Risikovurderingen vedrører gængs praksis under stoffets livscyklus som beskrevet i den fuldstændige risikovurderingsrapport, referentmedlemsstaten har fremsendt til Kommissionen, for stoffet, som det bliver fremstillet og importeret i Det Europæiske Fællesskab.

Af risikovurderingen, der bygger på tilgængelige oplysninger, fremgår det, at stoffet i EU hovedsagelig benyttes som skumdannende middel i polystyren og polyurethan i polymerindustrien. Det benyttes også som opløsningsmiddel i aerosoler og som opløsningsmiddel i polymerisationsprocessen. Blandt andre anvendelsesformål er benyttelse som opløsningsmiddel i formulering af klæbemiddel og benyttelse som laboratoriekemikali-um.

Ved risikovurderingen er der påvist andre eksponeringskilder for mennesker og miljø, især anvendelse og forbrænding af olieprodukter, hvilket ikke er en del af selve stoffets livscyklus, således som det bliver fremstillet og importeret i Det Europæiske Fællesskab. En vurdering af risiciene fra disse eksponeringer indgår ikke i nærværende risikovurdering. Den fuldstændige risikovurderingsrapport, som referentmedlemsstaten har fremsendt til Kommissionen, indeholder imidlertid oplysninger, som muligvis tillader en vurdering af disse risici.

⁽³⁷⁾ EFT L 131 af 5.5.1998, s. 11.

⁽³⁸⁾ Kommissionens direktiv 98/98/EF af 15.12.1998 om femogtyvende tilpasning til den tekniske udvikling af Rådets direktiv 67/548/EØF om tilnærmelse af lovgivning om klassificering, emballering og etikettering af farlige stoffer (EFT L 355 af 30.12.1998, s. 1).

RISIKOVURDERING**A. Sundhed**

Konklusionen af risikovurderingen for

ARBEJDSSTAGERE

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

Konklusionen af risikovurderingen for

FORBRUGERE

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

Konklusionen af risikovurderingen for

OFFENTLIGHEDENS UDSÆTTELSE VIA MILJØET

er, at der er behov for særlige foranstaltninger for at begrænse risikoen. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- mulige problemer med påvirkning af mennesker på grund af isoleret n-pentans bidrag til ozondannelsen i luften.

Konklusionen af risikovurderingen for

SUNDHEDEN (fysiske og kemiske egenskaber)

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

B. Miljø

Konklusionen af risikovurderingen for

ATMOSFÆREN

er, at der er behov for særlige foranstaltninger for at begrænse risikoen. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- mulige problemer med isoleret n-pentans bidrag til ozondannelsen i luften.

Konklusionen af risikovurderingen for

AKVATISKE ØKOSYSTEMER og TERRESTRISKE ØKOSYSTEMER

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

Konklusionen af risikovurderingen for

MIKROORGANISMER I SPILDEVANDSBEHANDLINGSANLÆG

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

STRATEGI FOR RISIKOBEGRÆNSNING

For MILJØET OG OFFENTLIGHEDENS UDSÆTTELSE VIA MILJØET

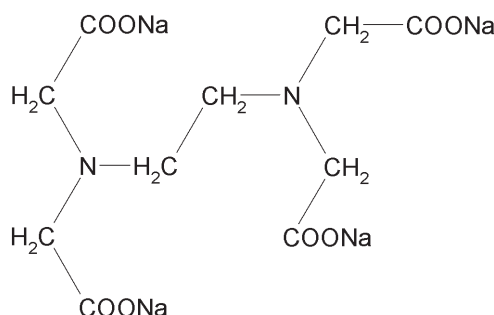
- Den gældende lovgivning for forebyggelse og begrænsning af skadelige virkninger af forurening (direktiv 2002/3/EF)⁽³⁹⁾ anses i almindelighed for at være et tilstrækkeligt grundlag for begrænsning af risikoen af n-pentan. Direktivet opstiller bestemmelser og anbefalinger for overvågning af ozonprækursorer, som flygtige organiske forbindelser (direktivets bilag VI). Hovedformålet med sådanne målinger er at analysere udviklingstendensen i ozonprækursorerne, at kontrollere, om emissionsreduktionsstrategierne er effektive og om emissionsopgørelserne er korrekte, og at identificere emissionskilderne til forureningen. Et yderligere formål er at forbedre forståelsen af processerne for ozondannelse og spredningen af prækursorer såvel som at fremme anvendelsen af fotokemiske modeller. Listen over de VOC, det anbefales at overvåge i den omgivende luft, indeholder over 30 enkelte VOCs, hvoraf en er n-pentan.

DEL 11

CAS-nr. 64-02-8

Einecs-nr. 200-573-9

Strukturformel:



Einecs-navn: **tetranatriummethyldiamintetraacetat (Na₄EDTA)**

IUPAC-navn: tetranatrium {[2-(bis-carboxymethyl-amino)-ethyl]-carboxymethyl-amino}acetat

Referent: Tyskland

Klassifikation ⁽⁴⁰⁾: Xn: R22
Xi: R41

Risikovurderingen vedrører gængs praksis under stoffets livscyklus som beskrevet i den risikovurdering, referentmedlemsstaten har fremsendt til Kommissionen, for stoffet, som det bliver fremstillet og importeret i Det Europæiske Fællesskab.

Af risikovurderingen, der bygger på foreliggende oplysninger, fremgår det, at stoffet i Det Europæiske Fællesskab hovedsageligt benyttes som kompleksdanner i forskellige industrigrene, f.eks. i rengøringsmidler til industri og håndværk, fotokemikalier, landbrug, pulp- og papirindustrien, vaske- og rengøringsmidler, tekstilindustrien, elektroplettering, kosmetik og vandrensning.

⁽³⁹⁾ EFT L 67 af 9.3.2002, s. 14.

⁽⁴⁰⁾ Kommissionens direktiv ... om tredive tilpasning til den tekniske udvikling af Rådets direktiv 67/548/EØF om tilnærmelse af lovgivning om klassificering, emballering og etikettering af farlige stoffer.

RISIKOVURDERING**A. Sundhed**

Konklusionen af risikovurderingen for

ARBEJDSTAGERE

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

Konklusionen af risikovurderingen for

FORBRUGERE

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

Konklusionen af risikovurderingen for

OFFENTLIGHEDENS UDSÆTTELSE VIA MILJØET

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

Konklusionen af risikovurderingen for

SUNDHEDEN (fysiske og kemiske egenskaber)

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

B. Miljø

Konklusionen af risikovurderingen for

ATMOSFÆREN OG TERRESTRISKE ØKOSYSTEMER

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

Konklusionen af risikovurderingen for
AKVATISKE ØKOSYSTEMER

er, at der er behov for særlige foranstaltninger for at begrænse risikoen. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- mulige problemer med påvirkning af de i det foregående nævnte miljømedier på grund af udsættelse, som skyldes brug af Na₄EDTA i industrielle rengøringsmidler, på papirfabrikker og hos printkortproducenter og udslip under genvinding af Na₄EDTA-holdigt affald.

Konklusionen af risikovurderingen for

MIKROORGANISMER I SPILDEVANDSBEHANDLINGSANLÆG

er, at der på nuværende tidspunkt hverken er behov for yderligere oplysninger og/eller undersøgelser eller andre risikobegrænsende foranstaltninger end dem, som allerede er truffet. Denne konklusion er nået på grundlag af følgende:

- risikovurderingen har vist, at der ikke forventes nogen risiko. De risikobegrænsende foranstaltninger, som allerede er truffet, anses for tilstrækkelige.

STRATEGI FOR RISIKOBEGRÆNSNING

for MILJØET

Det anbefales

- For at lette udstedelse af tilladelser i henhold til Rådets direktiv 96/61/EF (integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening — IPPC), bør stoffet inddrages under det igangværende arbejde om vejledning i, hvad der er bedste tilgængelige teknik (BAT).
- at tage hensyn til persistente kompleksdannere i den europæiske miljømærkning af papirprodukter og at udvide den nuværende europæiske miljømærkning af rengøringsmidler til at omfatte industrielle rengøringsmidler på grundlag af forordning 1980/2000/EF ⁽⁴¹⁾.

⁽⁴¹⁾ EFT L 237 af 21.9.2000, s. 1.

Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 87 og 88 i EF-traktaten**Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse**

(2006/C 90/05)

Dato for vedtagelse af beslutningen: 8.3.2006**Varighed:** Ubestemt**Medlemsstat:** Italien

Den autentiske tekst til beslutningen, hvorfra fortrolige oplysninger er fjernet, kan ses på:

Sag nr.: NN 54 B/2004**Støtteordning:** Kapitalisering af virksomheder, jf. artikel 17 i lovbekendtgørelse nr. 102/2004http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/**Formål:** At iværksætte en garantiordning, der er udformet på en sådan måde, at den ikke kan anses for at indeholde støtteelementer som omhandlet i traktatens artikel 87, stk. 1. Betingelserne i punkt 4.3 i Kommissionens meddelelse om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på statsstøtte i form af garantier er opfyldt**Retsgrundlag:** Decreto legislativo 29 marzo 2004, n. 102, articolo 17 e Progetto di decreto del Ministero delle politiche agricole e forestali**Rammebeløb:** 60 mio. EUR**Støtteintensitet:** Foranstaltningen udgør ikke statsstøtte**Varighed:** 6 år

Den autentiske tekst til beslutningen, hvorfra fortrolige oplysninger er fjernet, kan ses på:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/**Dato for vedtagelse af beslutningen:** 20.2.2006**Medlemsstat:** Nederlandene**Sag nr.:** N 155/2004**Støtteordning:** Støtte til produktion og afsætning af kvalitetskøddprodukter**Formål:** At øge køddprodukters kvalitet og at udvikle en mere miljøvenlig og energieffektiv fremstillingsproces**Retsgrundlag:** Verordening Heffing Fonds Onderzoek en Ontwikkeling Vleesindustrie 2003**Rammebeløb:** 120 000 EUR om året, der finansieres gennem provenuet af de skattelignende afgifter, som produktstyrelsen for husdyr og kød vil opkræve**Dato for vedtagelse af beslutningen:** 20.2.2006**Medlemsstat:** Tyskland**Sag nr.:** N 348/2005**Støtteordning:** Afsætning af landbrugsprodukter i Hessen (ændring af produktgruppen æg)**Formål:** At udvide kvalitetsordningen for salgsmestød og reklame (N 260/A/02) til at omfatte æg**Retsgrundlag:** Hessischer Agrarmarketing-Vertrag**Rammebeløb:** 1 549 000 EUR om året**Støtteintensitet:** 50 % for reklameforanstaltninger, 100 % for deltagelse i handelsmesser og udstillinger, 100 % for uddannelse og konsulentvirksomhed**Varighed:** Indtil 31. december 2008

Den autentiske tekst til beslutningen, hvorfra fortrolige oplysninger er fjernet, kan ses på:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/**Dato for vedtagelse af beslutningen:** 20.2.2006**Medlemsstat:** Italien (Calabria)**Sag nr.:** N 372/2004**Støtteordning:** Interventioner i beskadigede landbrugsområder (frost i januar/februar 2004 i provinserne Cosenza og Catanzaro og voldsomme vinde den 16. april 2004 i provinsen Reggio Calabria)

Formål: At yde erstatning for beskadigelser af landbrugsproduktionen og landbrugsstrukturerne som følge af ugunstige vejrforhold (frost i provinserne Cosenza og Catanzaro i januar/februar 2004 og voldsomme vinde i provinsen Reggio Calabria den 16. april 2004)

Retsgrundlag: Legge n. 185/1992 e decreto legislativo n. 102/2004

Rammebeløb: Der henvises til de godkendte ordninger (C 12/b/1995 og NN 54/A/04)

Støtteintensitet: Op til 100 % af skadernes værdi.

Varighed: Gennemførelse af støtteordninger, som Kommissionen har godkendt

Andre oplysninger: Gennemførelse af støtteordninger, som Kommissionen godkendte i forbindelse med statsstøttesag C 12/b/1995 (Kommissionens beslutning 2004/307/EF af 16. december 2003) og NN 54/A/2004 (Kommissionens brev K(2005) 1622 endelig af 7. juni 2005)

Den autentiske tekst til beslutningen, hvorfra fortrolige oplysninger er fjernet, kan ses på:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Dato for vedtagelse af beslutningen: 20.2.2006

Medlemsstat: Tyskland

Sag nr.: N 551/2005

Støtteordning: Modelforanstaltning: »Multiplikationsorienterede og inputbaserede rådgivningsmodeller for privatejede skove«

Formål: At udvikle modeller for skovbrugsrådgivning til ejere af små private skove og foreninger af sådanne

Retsgrundlag: Zuwendungsbescheid des Bundesministeriums für Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft vom 7. Oktober 2005

Rammebeløb: 300 000 EUR

Støtteintensitet: Op til 100 %

Varighed: 4 år

Den autentiske tekst til beslutningen, hvorfra fortrolige oplysninger er fjernet, kan ses på:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Dato for vedtagelse af beslutningen: 14.3.2006

Medlemsstat: Italien

Sag nr.: N 580/C/03

Støtteordning: Program for bekæmpelse af sygdommen *tristeza* hos citrusfrugttræer, som regionen Calabria har fremlagt

Formål: At bekæmpe en plantesygdom

Retsgrundlag: Legge n. 423 del 2 dicembre 1998

Decreti del ministero delle Politiche agricole e forestali del 29 dicembre 2003 e del 14 luglio 2004

Rammebeløb: 2 958 006,78 EUR

Støtteintensitet: 100 % (foranstaltningen udgør ikke statsstøtte som omhandlet i traktatens artikel 87, stk. 1)

Varighed: Mindst 1 år

Den autentiske tekst til beslutningen, hvorfra fortrolige oplysninger er fjernet, kan ses på:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Dato for vedtagelse af beslutningen: 20.2.2006

Medlemsstat: Tyskland (Bayern)

Sag nr.: N 647/2005

Støtteordning: Støtte til maskinfællesskaber i Bayern

Formål: At fremme samarbejdet mellem landbrugere

Retsgrundlag: Gesetz zur Förderung der bayerischen Landwirtschaft

Rammebeløb: 3,2 mio. EUR

Støtteintensitet: Højest 30 %

Varighed: 1 år (2006)

Den autentiske tekst til beslutningen, hvorfra fortrolige oplysninger er fjernet, kan ses på:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Kortfattede oplysninger fra medlemsstaterne om statsstøtte, der er ydet efter Kommissionens forordning (EF) nr. 1/2004 af 23. december 2003 om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på statsstøtte til små og mellemstore virksomheder, der beskæftiger sig med produktion, forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter

(2006/C 90/06)

Støtte nr: XA 67/05

Medlemsstat: Spanien

Region: Navarra

Støtteordningens betegnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager individuel støtte: Støtte for 2005 til fornyelse af landbrugstraktorparken i Navarra og til udrustning af denne med sikkerhedssystemer

Retsgrundlag: Orden foral 167/2005, de 12 de septiembre, del consejero de agricultura, ganadería y alimentación por la que se aprueba la convocatoria de ayudas a la renovación y dotación de sistemas de seguridad del parque de tractores agrícolas de Navarra para el año 2005, y se establecen las bases reguladoras que regiran dicha convocatoria

Forventede årlige udgifter til ordningen eller det samlede individuelle støttebeløb, der ydes til virksomheden: 100 000 EUR for regnskabsåret 2005

Maksimal støtteintensitet: 50 % i ugunstigt stillede områder og 40 % i de øvrige områder

For yngre landbrugere, der køber ny traktor og skrotter den gamle, forhøjes ovennævnte støttesatser med 10 %

Gennemførelsesdato: 29. september 2005

Støtteordningens eller den individuelle støttes varighed: 31.12.2005

Støttens formål: Erhvervelse af nye traktorer, betinget af samtidig skrotning af gamle, og udrustning af traktorer indregistreret før 1978 med førerværn. artikel 4: investeringer i landbrugsbedrifter. støtteberettigede udgifter: udgifter til nye traktorer og til førerværn

Berørt(e) sektor(er): Vegetabilsk og animalsk produktion. formålet med støtten er at tilskynde landbrugerne dels til at købe nye traktorer, mod at de samtidigt skrotter de gamle, dels til at udstyre traktorer med førerværn. støtten kan ydes såvel inden for vegetabilsk produktion (fx korn eller druer) som indenfor animalsk produktion (fx svin eller fjerkræ)

Navn og adresse på den støttetildende myndighed:

Gobierno de Navarra
Departamento de agricultura, ganaderia y alimentacion
c/. tudela 20
E-31003 pamplona

Internetadresse: www.navarra.es

Sag nr: XA 3/06

Medlemsstat: Østrig

Region: Oberösterreich

Støtteordningens benævnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager en individuel støtte: Richtlinien für die Förderung der Bewirtschaftung von Almen in Schutzgebieten im Sinne der Schutzgebietsverordnung (Retningslinjer til fremme af driften af alpegræsgange i beskyttede områder, jf. forordningen om beskyttede områder)

Retsgrundlag: Landesgesetz über die Erhaltung und Pflege der Natur (Oö. Natur- und Landschaftsschutzgesetz 2001 — Oö. NSchG 2001)

Forventede årlige udgifter til ordningen eller samlet årligt støttebeløb til en virksomhed: Samlet beløb årligt: ca. 13 000 EUR. Støtte pr. Almtrieb (udflytning af dyr): sandsynligvis mindre end 2 100 EUR

Maksimal støtteintensitet: Støtte pr. Almtrieb (udflytning af dyr): sandsynligvis mindre end 2 100 EUR

Gennemførelsestidspunkt: Fra 25. januar 2006

Ordningens eller den individuelle foranstaltnings varighed: Årlig udbetaling i fem år

Formålet med støtten: Støtte jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1/2004

Da driften af alpegræsgange i de seneste 20 år er opgivet mange steder, er dette kulturelt betydningsfulde landskab forsvundet mange steder i Oberösterreich. Støtten har derfor til formål at bevare disse landskaber ved at igangsætte fornyet drift af alpegræsgangene, samtidig med at de betingelser overholdes, som landbrugeren og regionens ansvarlige for naturbeskyttelse og landskabspleje i fællesskab har fastlagt for at opfylde kravene til beskyttelse af de pågældende områder

Berørte sektorer: Drift af alpegræsgange

Den støttetildende myndigheds navn og adresse:

Amt der Oberösterreichischen Landesregierung
Naturschutzabteilung
Bahnhofplatz 1
A-4021 Linz

Internetadresse: <http://www.land-oberoesterreich.gv.at>

Støttenr: XA 04/06

Medlemsstat: Det Forenede Kongerige

Region: »The Chilterns Area of Outstanding Beauty«

Støtteordningens benævnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager en individuel støtte: »Chilterns Landscape Conservation Programme« (Chilterns landskabspleje-program)

Retsgrundlag: Section 87 of The National Parks and Access to the Countryside Act 1949. Sections 83-84, 86-88 and 89-93 of The Countryside and Rights of Way Act 2000

Forventede årlige udgifter til ordningen eller det samlede individuelle støttebeløb, der ydes til virksomheden: 1. februar-31. december 2006: 160,499 GBP

Maksimal støtteintensitet: For kapitaltilskud vil den maksimale støtteintensitet normalt udgøre 50 % af de støtteberettigede omkostninger. Ekstraordinært kan kapitaltilskud dog udgøre op til 100 % af de støtteberettigede omkostninger. I tilfælde, hvor investeringen medfører en øget produktionskapacitet, udgør den maksimale støtteintensitet 40 % af de støtteberettigede omkostninger. Hvis støtten gives i form af rådgivning eller uddannelse, udgør den maksimale støtteintensitet 100 %

Gennemførelsesdato: 1. februar 2006

Ordningens eller den individuelle støttes varighed: Ordningen gælder indtil den 31. december 2006

Målet med støtten: Sektorudvikling samt forbedring og beskyttelse af miljøet

Tilskudsordningen vil blive gennemført med hjemmel i artikel 5 og 14 i forordning (EF) 1/2004

De støtteberettigede omkostninger er, jf. artikel 5 og 14:

- a) Udgifter forbundet med investeringer eller anlægsarbejder, der har til formål at bevare produktive og ikke-produktive kulturværdier på landbrugsbedrifter
- b) Udgifter forbundet med teknisk bistand, undervisning og uddannelse af landbrugere og landbrugsmedhjælpere samt konsulenttydelser

Berørt(e) sektor(er): Støtteordningen er gældende for alle virksomheder i landbrugssektoren i området »The Chilterns Area of Outstanding Natural Beauty«, herunder produktions-, forarbejdnings- og afsætningsvirksomheder. Ordningen er ligeledes gældende for alle delsektorer

Den støttetildelende myndigheds navn og adresse:

Chilterns Conservation Board
The Lodge
Station Road
Chinnor
Oxon OX39 4HA
United Kingdom

Websted:

www.chilternsaonb.org

(gå til menuen øverst på hjemmesiden og klik på »Publications«, gå ned over siden og klik på »Chilterns Landscape Conservation Programme — agricultural state aid (download)«

Der er også nærmere oplysninger på Det Forenede Kongeriges websted om fritagelse af statsstøtte inden for landbrugssektoren på webadressen

www.defra.gov.uk/farm/state-aid/setup/exist-exempt.htm

Andre oplysninger:

Støtteordningen består af to separate foranstaltninger:

- 1) Kapitaltilskud til landskabspleje
- 2) Teknisk bistand til fremme af landskabspleje

Underskrevet og dateret på vegne af Department for Environment, Food and Rural Affairs (den ansvarlige myndighed i Det Forenede Kongerige)

Stephen Anderson
Agricultural State aid Team Leader
Defra
Area 8e
9 Millbank
London SW1P 3JR
United Kingdom

Sag nr: XA 05/2006

Medlemsstat: Italien

Region: Piemonte

Støtteordningens benævnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager en individuel støtte: Fremme af investeringer i teknologisk innovation, miljøbeskyttelse, udvikling af nye organisationsstrukturer og markedsføring samt sikkerhed på arbejdspladsen

Retsgrundlag: Deliberazione della Giunta Regionale n. 17-881 del 26 settembre 2005 (B.U.R.P. n. 39, Supplemento, del 29 settembre 2005) »Funzioni delegate alla Regione in materia di incentivi alle imprese. Prescrizioni per l'accesso agli incentivi di cui alla L. 28/11/1965 n. 1329 ed all'art. 11 comma 2 lett. b) L.27/10/1994 n. 598 e s.m.i.« integrata dalla Deliberazione della Giunta Regionale n. 67-1743 del 5 dicembre 2005 »Prescrizioni per l'accesso agli incentivi di cui alla L. 28/11/1965 n. 1329 (c.d. Sabatini) ed all'art. 11 comma 2 lett. b) L. 27/10/1994 n. 598 e s.m.i. (Tutela ambientale-innovazione tecnologica, organizzativa, commerciale, sicurezza luoghi di lavoro): modifiche ed integrazioni« (B.U.R.P. n. 50 del 15 dicembre 2005) entrambi modificative della L. 598/84-art. 11 e s.m.i già approvata dalla Commissione con Lettera D/53877 del 17 luglio 2000 — Aiuto N/487/95

Forventede årlige udgifter til ordningen eller det samlede årlige støttebeløb til virksomheden: 25 mio. EUR

Maksimal støtteintensitet: Rentetilskud

Finansieringens størrelse kan være op til 100 % af investeringsprogrammet i en periode på højst 7 år, inkl. en afdragsfri periode på højst 2 år

Tilskudssatsen er lig med 100 % af den referencerente, der fastsættes ved ministerielt dekret (Ministro dell'Industria, del Commercio e dell'Artigianato, jf. art. 2, co. 2, i lovbekendtgørelse nr. 123/98), og som er gældende på tidspunktet for indgåelse af finansieringskontrakten, dog ikke højere end de af EU fastsatte grænser for støtteintensitet

Gennemførelsesdato: 27. september 2005: i alle tilfælde tildeles den første støtte, når der er modtaget meddelelse om det identifikationsnummer, som Kommissionen tildeler efter at have modtaget de kortfattede oplysninger

Ordningens eller den individuelle støttes varighed: 31. december 2006

Målet med støtten: Artikel 4 og artikel 7 i EF-forordning 1/2004. Støtteberettigede investerings- og udgiftstyper: fremme af investeringer i teknologisk innovation, miljøbeskyttelse, udvikling af nye organisationsstrukturer og markedsføring samt sikkerhed på arbejdspladsen, jf. artikel 4 og 7 i forordning (EF) nr. 1/2004

Berørt(e) sektor(er): Støtteordningen gælder for små og mellemstore virksomheder, der beskæftiger sig med forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter anført i EF-traktatens bilag I

Den støttetildelende myndigheds navn og adresse:

Regione Piemonte
Assessorato all'Industria, Lavoro e Bilancio — Direzione Industria
Via Pisano, 6
I-10152 Torino
Tlf. (011) 432 14 61
Fax (011) 432 34 83
e-mail: direzione16@regione.piemonte.it

Websted:

www.regione.piemonte.it/industria/index.htm

Andre oplysninger: De ovenfor anførte årlige udgifter er summen af de udgifter, der følger af begge de retsforskrifter, der er anført i retsgrundlaget, og omfatter desuden de årlige udgifter til ordninger med samme retsgrundlag, der gælder for små og mellemstore virksomheder, der ikke er omfattet af forordning (EF) nr. 1/2004, men derimod af forordning (EF) nr. 70/2001

Støtteordningens benævnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager en individuel støtte: Støtte til køb eller leje af nye værktøjsmaskiner eller produktionsmaskiner (loven »Sabatini«)

Retsgrundlag: Deliberazione della Giunta Regionale n. 17-881 del 26 settembre 2005 (B.U.R.P. n. 39, Supplemento, del 29 settembre 2005) «Funzioni delegate alla Regione in materia di incentivi alle imprese. Prescrizioni per l'accesso agli incentivi di cui alla L. 28/11/1965 n. 1329 ed all'art. 11 comma 2 lett. b) L. 27/10/1994 n. 598 e s.m.i.» come integrata dalla Deliberazione della Giunta Regionale n. 67-1743 del 5 dicembre 2005 «Prescrizioni per l'accesso agli incentivi di cui alla L. 28/11/1965 n. 1329 (c.d. Sabatini) ed all'art. 11 comma 2 lett. b) L. 27/10/1994 n. 598 e s.m.i. (Tutela ambientale-innovazione tecnologica, organizzativa, commerciale, sicurezza luoghi di lavoro): modifiche ed integrazioni» (B.U.R.P. n. 50 del 15 dicembre 2005)

La legge 28/11/1965 n. 1329 è stata già approvatà dalla Commissione con Lettera D/55254 del 18 ottobre 2000 Aiuto N 659/A97

Forventede årlige udgifter til ordningen eller det samlede årlige støttebeløb til virksomheden: 25 mio. EUR

Maksimal støtteintensitet: Rentetilskud til køb eller leje af fabriksnye værktøjsmaskiner eller produktionsmaskiner, dog ikke genanskaffelsesinvesteringer

Finansieringsbeløbet kan andrage op til 100 % af investeringsprogrammet i en periode på højst 5 år

Tilskuddet kan ikke overstige 40 % af de støtteberettigede udgifter

Gennemførelsesdato: 27. september 2005: i alle tilfælde tildeles den første støtte, når der er modtaget meddelelse om det identifikationsnummer, som Kommissionen tildeler efter at have modtaget de kortfattede oplysninger

Ordningens eller den individuelle støttes varighed: 31. december 2006

Målet med støtten: Artikel 4 og 7 i forordning (EF) 1/2004

Den finansielle operation understøttes af værdipapirer, der udstedes i tilknytning til en kontrakt om køb/salg eller leje af maskiner (med købsforpligtelse), garanteres ved forkøbsret til maskinerne, jf. artikel 1 i lov nr. 1329/65, og har en løbetid på op til 5 år efter emissionsdatoen, forudsat at de er knyttet til samme kontrakt med en betalings- eller lejefrist på over 12 måneder

Berørt(e) sektor(er): Statsstøtteordningen gælder for små og mellemstore virksomheder, der beskæftiger sig med produktion, forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter anført i EF-traktatens bilag I

Sag nr: XA 06/2006

Medlemsstat: Italien

Region: Piemonte

Den støttetildelende myndigheds navn og adresse:

Regione Piemonte
Assessorato all'Industria, Lavoro e Bilancio — Direzione Industria
Via Pisano, 6
I-10152 Torino
Tlf. (011) 432 14 61
Fax (011) 432 34 83
e-mail: direzione16@regione.piemonte.it

Websted:

www.regione.piemonte.it/industria/index.htm

Andre oplysninger: De ovenfor anførte årlige udgifter er summen af de udgifter, der følger af begge de retsforskrifter, der er anført i retsgrundlaget, og omfatter desuden de årlige udgifter til ordninger med samme retsgrundlag, der gælder for små og mellemstore virksomheder, der ikke er omfattet af forordning (EF) nr. 1/2004, men derimod af forordning (EF) nr. 70/2001

Sag nr: XA 07/2006

Medlemsstat: Italien

Region: Piemonte

Støtteordningens benævnelse: Støtte til køb eller leje af nye værktøjsmaskiner eller produktionsmaskiner (den såkaldte »Sabatini decambializzata«-lov (uden brug af værdipapirer))

Retsgrundlag: Deliberazione della Giunta Regionale n. 17-881 del 26 settembre 2005 (B.U.R.P. n. 39, Supplemento, del 29 settembre 2005) «Funzioni delegate alla Regione in materia di incentivi alle imprese. Prescrizioni per l'accesso agli incentivi di cui alla L. 28/11/1965 n. 1329 ed all'art. 11 comma 2 lett. b) L.27/10/1994 n. 598 e s.m.i.» come integrata dalla Deliberazione della Giunta Regionale n. 67-1743 del 5 dicembre 2005 «Prescrizioni per l'accesso agli incentivi di cui alla L. 28/11/1965 n. 1329 (c.d. Sabatini) ed all'art. 11 comma 2 lett. b) L. 27/10/1994 n. 598 e s.m.i. (Tutela ambientale-innovazione tecnologica, organizzativa, commerciale, sicurezza luoghi di lavoro): modifiche ed integrazioni» (B.U.R.P. n. 50 del 15 dicembre 2005)

La legge 28/11/1965 n. 1329 è stata già approvat da Commissione con Lettera D/55254 del 18 ottobre 2000 Aiuto N 659/A97

Forventede årlige udgifter til ordningen eller det samlede årlige støttebeløb til virksomheden: 25 mio. EUR

Maksimal støtteintensitet: Rentetilskud til køb eller leje af fabriksnye værktøjsmaskiner eller produktionsmaskiner, dog ikke genanskaffelsesinvesteringer

Tilskuddet kan ikke overstige 40 % af de støtteberettigede udgifter

Gennemførelsesdato: 27. september 2005: i alle tilfælde tildeles den første støtte, når der er modtaget meddelelse om

det identifikationsnummer, som Kommissionen tildeler efter at have modtaget de kortfattede oplysninger

Ordningens eller den individuelle støttes varighed: 31. december 2006

Målet med støtten: Artikel 4 og 7 i forordning (EF) 1/2004

Den finansielle operation understøttes ikke af værdipapirer, der udstedes i tilknytning til en kontrakt om køb/salg eller leje af maskiner (med købsforpligtelse), og som garanteres ved forkøbsret til maskinerne, jf. artikel 1 i lov nr. 1329/65

Finansieringsbeløbet kan andrage op til 100 % af investeringssprogrammet i en periode på højst 7 år, inkl. en afdragsfri periode på højst 2 år

Støttebeløbet for hver enkelt støtteanmodning kan i ingen tilfælde overstige den maksimale støtteintensitet som fastsat i EU-lovgivningen

Berørt(e) sektor(er): Statsstøtteordningen gælder for små og mellemstore virksomheder, der beskæftiger sig med produktion, forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter anført i EF-traktatens bilag I

Den støttetildelende myndigheds navn og adresse:

Regione Piemonte
Assessorato all'Industria, Lavoro e Bilancio — Direzione Industria
Via Pisano, 6
I-10152 Torino
Tlf. (011) 432 14 61
Fax (011) 432 34 83
e-mail: direzione16@regione.piemonte.it

Websted:

www.regione.piemonte.it/industria/index.htm

Andre oplysninger: De ovenfor anførte årlige udgifter er summen af de udgifter, der følger af begge de retsforskrifter, der er anført i retsgrundlaget, og omfatter desuden de årlige udgifter til ordninger med samme retsgrundlag, der gælder for små og mellemstore virksomheder, der ikke er omfattet af forordning (EF) nr. 1/2004, men derimod af forordning (EF) nr. 70/2001

Sag nr: XA 08/06

Medlemsstat: Det Forenede Kongerige

Område: Cotswolds — område af særlig landskabelig værdi

Støtteordningens navn eller navnet på den virksomhed, der modtager individuel støtte: Cotswolds Landscape Conservation Programme (program for bevarelse af landskabet i Cotswolds)

Retsgrundlag: Section 87 of The National Parks and Access to the Countryside Act 1949

Sections 83-84, 86-88 and 89-93 of The Countryside and Rights of Way Act 2000

Planlagte årlige udgifter til ordningen eller den samlede individuelle støtte, der er ydet virksomheden: Der bevilges i alt 646 016 GBP i støtte til landbrugsvirksomheder i perioden 1. februar — 31. december 2006

Maksimal støtteintensitet: Ydes støtten i form af investeringstilskud, kan den normalt højst udgøre 50 % af de støtteberettigede udgifter. Undtagelsesvis kan der ydes investeringstilskud på op til 100 % af de støtteberettigede udgifter, hvis investeringen ikke er produktiv og ikke medfører en forøgelse af bedriftens produktionskapacitet. Ydes støtten i form af rådgivning eller uddannelse, kan den udgøre 100 % af de støtteberettigede udgifter, der afholdes af Cotswolds Conservation Board. I så tilfælde modtager den endelige støttemodtager ikke nogen direkte betalinger

Hvis investeringen fører til en forøgelse produktionskapaciteten, er den maksimale støttesats 40 %

Gennemførelsesdato: 1. februar 2006

Støtteordningens eller det individuelle støtteprojekts varighed: Indtil 31. december 2006

Støttens formål: Sektorudvikling samt forbedring og beskyttelse af miljøet, jf. artikel 5 og 14 i Rådets forordning (EF) nr. 1/2004

Støtten skal hjælpe Cotswolds Conservation Board til at nå de vedtægtsfæstede mål, nemlig at bevare og forbedre landskabet i Cotswolds, der er et område af særlig landskabelig værdi, og at øge forståelsen for og påskønnelsen af områdets særlige kvaliteter, idet det sikres, at dette er foreneligt med bevarelse og forbedring

Ordningen består af to foranstaltninger: investeringer i bedrifter og teknisk bistand

Under førstnævnte foranstaltning kan der ydes støtte til investeringer eller anlægsarbejder, der tager sigte på bevarelse af produktive og uproduktive kulturværdier på landbrugsbedrifter. Under den anden foranstaltning for teknisk bistand kan der ydes støtte til:

- uddannelse af landbrugere og landbrugsmedhjælpere (omkostningerne ved tilrettelæggelsen af uddannelsesprogrammet)
- konsulentbistand

Berørt(e) sektor(er): Alle landbrugsvirksomheder i Cotswoldsområdet kan deltage, herunder virksomheder, der beskæftiger sig med produktion, forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter. Ordningen gælder desuden for alle undersektorer

Navn og adresse på den støttetildelende myndighed:

Cotswolds Conservation Board
The Old Police Station
Cotswolds Heritage Centre
Northleach
Gloucestershire GL54 3JH
United Kingdom

Websted: www.cotswoldsaonb.org

I menuen øverst på siden klikkes der på »publications«, scroll derefter ned og klik på »State aid notification-Cotswolds Landscape Conservation Programme Guidance«

Alternativt kan der søges oplysninger på Det Forenede Kongeriges centrale websted for ikke-anmeldelsespligtig statsstøtte til landbrugsbedrifter på: <http://www.defra.gov.uk/farm/state-aid/setup/exist-exempt.htm>. Klik på »The Cotswolds Landscape Conservation Programme«

Andre oplysninger:

Programmet består af to separate foranstaltninger:

1. Investeringstilskud til bevarelse af landskabet

Denne foranstaltning tager sigte på at yde økonomisk støtte til investeringer og aktiviteter, der bidrager direkte til bevarelse eller forbedring af Chilterns-områdets særlige landskabskvaliteter, biodiversitet eller kulturværdier

2. Teknisk bistand til bevarelse af landskabet

Denne foranstaltning har følgende formål: at yde rådgivning, både specifik og generel, om landskabsforvaltning med henblik på at nå de vedtægtsfæstede mål for området, at tilrettelægge uddannelsesprogrammer inden for landskabsforvaltningsteknikker, at tilrettelægge og sørge for deltagelse i messer, udstillinger og andre begivenheder, der øger kendskabet til Cotswolds Conservation Boards arbejde, miljøforanstaltninger og miljøforvaltningsteknikker. Når det ikke er Cotswolds Conservation Board selv, der står for den tekniske bistand, vil tjenesteyderen blive udvalgt og honoreret i henhold til markedsvilkårene og efter princippet om ligebehandling, i givet fald ved en udbudsprocedure, der opfylder bestemmelserne i EF-lovgivningen

Underskrevet og dateret på vegne af Department for Environment, Food and Rural Affairs (den ansvarlige myndighed i Det Forenede Kongerige)

Graham Collins
Agricultural State Aid Adviser
Defra
Area 8E
9 Millbank
c/o Nobel House
17, Smith Square
London SW1P 3JR
United Kingdom

STATSSTØTTE — TYSKLAND

Statsstøttesag nr. C 6/06 (ex N 417/05 — Volkswerft Stralsund)

Opfordring til at fremsætte bemærkninger, jf. EF-traktatens artikel 88, stk. 2

(2006/C 90/07)

(EØS-relevant tekst)

Ved brev af 22. februar 2006, som er gengivet på det autentiske sprog nedenfor, gav Kommissionen Forbundsrepublikken Tyskland meddelelse om, at den havde besluttet at indlede proceduren efter EF-traktatens artikel 88, stk. 2, over for ovennævnte støtteforanstaltninger.

Interesserede parter kan senest en måned efter offentliggørelsen af dette resumé og det nedenfor gengivne brev fremsætte deres bemærkninger til:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Statsstøtte
B-1049 Bruxelles
Fax (32-2) 296 12 42

Alle bemærkninger vil blive videregivet til Forbundsrepublikken Tyskland. Alle, der fremsætter bemærkninger, kan anmode om, at de behandles fortroligt, ved at indsende en skriftlig, begrundet anmodning.

RESUMÉ

Sagsforløb

Den 26. august 2005 meddelte Tyskland Kommissionen, at man havde til hensigt at yde regional investeringsstøtte til Volkswerft Stralsund (VWS). Anmeldelsen blev suppleret med brev af 17. oktober 2005 og 19. december 2005.

Beskrivelse

VWS er et skibsværft i Stralsund i Mecklenburg-Vorpommern, som er et støtteberettiget område efter traktatens artikel 87, stk. 3, litra a). VWS er en stor virksomhed.

VWS agter at gennemføre et investeringsprojekt med det formål at øge værftets produktivitet og sætte det i stand til at bygge større skibe af panamax-klassen. Der er tale om investeringer i profil- og pladefremstillingen, opbevaringsfaciliteter og forlængelse af skibskranen. De støtteberettigede investeringsomkostninger beløber sig til 18 699 000 EUR. Tyskland agter at yde statsstøtte på 4 200 500 EUR, svarende til 22,5 % af de støtteberettigede investeringsomkostninger, under to godkendte regionalstøtteordninger.

Vurdering

Støtten skal vurderes på grundlag af rammebestemmelserne for statsstøtte til skibsbygning («skibsbygningsrammebestemmelserne»). Disse rammebestemmelser åbner mulighed for regionalstøtte til investeringer i opgradering eller modernisering af eksisterende værfter med det formål at forbedre de eksisterende anlægs produktivitet. Støtteintensiteten må ikke overstige 22,5 % i artikel 87, stk. 3, litra a)-områder.

Kommissionen nærer tvivl om, hvorvidt betingelserne i skibsbygningsrammebestemmelserne er opfyldt. Den er ikke forvisset om, at investeringerne i pladefremstilling og profilkonstruktion kan betragtes som investeringer i eksisterende anlæg. Den har heller ikke kunnet fastslå, at investeringerne i opbevaringsfaciliteter og forlængelse af skibskranen udgør støtteberettigede investeringer, da de ikke forekommer at tage sigte på en forbedring af produktiviteten i eksisterende anlæg.

Kommissionen føler sig ligeledes ikke forvisset om, at VWS' investeringer ikke vil resultere i en forøgelse af værftets kapacitet, hvilket kan være i strid med skibsbygningsrammebestemmelserne og med fællesmarkedet.

BREVETS ORDLYD

„Die Kommission teilt Deutschland mit, dass sie nach Prüfung der von Ihren Behörden zu der erwähnten Beihilfe vorgelegten Informationen beschlossen hat, ein Verfahren nach Artikel 88 Absatz 2 EG-Vertrag einzuleiten.

I. VERFAHREN

- (1) Mit Schreiben vom 22. August 2005, das am 26. August eingetragen wurde, meldete Deutschland der Kommission ihre Absicht an, der Volkswerft Stralsund eine regionale Investitionsbeihilfe zu gewähren. Mit Schreiben vom 13. September 2005 erbat die Kommission Auskünfte, die mit Schreiben vom 14. Oktober 2005, das am 17. Oktober eingetragen wurde, erteilt wurden. Die Kommission ersuchte um weitere Auskünfte mit Schreiben vom 18. November 2005, die mit Schreiben vom 19. Dezember 2005, das am 20. Dezember eingetragen wurde, vorgelegt wurden.

II. BESCHREIBUNG

- (2) Begünstigter der Beihilfe ist die Volkswerft Stralsund GmbH (VWS), eine Werft in Stralsund (Mecklenburg-Vorpommern), einem Fördergebiet nach Artikel 87 Absatz 3 a) EG-Vertrag. VWS gehört zum dänischen A.P. Möller Konzern und ist als solches Bestandteil der Werftengruppe unter der Führung der Odense Steel Shipyard Ltd. VWS ist ein Großunternehmen.
- (3) VWS ist im Entwurf und der Fertigung von seegehenden Schiffen sowie in der Schiffsreparatur und dem Schiffsumbau tätig. Es fertigt überwiegend mittelgroße Containerschiffe aber auch Fahrgastschiffe, Fährschiffe und Spezialschiffe wie Laderaum-Saugbagger, Ankerzieh- und Versorgungsschiffe, Kabelleger und Schadstoff-Bekämpfungsschiffe. VWS kann Schiffe bis zu einer Länge von 260 m fertigen.
- (4) Die Vorfertigung der Schiffsbauteile bis hin zur Sektionsgröße erfolgt in spezialisierten Fertigungsstrassen. Die Endmontage erfolgt nach vorheriger Konservierung und Farbgebung in der Schiffbauhalle, die Schiffskörper bis zu einer Länge von 300 m zulässt. Das Aufschwimmen der Schiffe erfolgt mit Hilfe eines Schiffslifts von 230 m Länge. Dieser Schiffslift begrenzt das Schiffbauprogramm von VWS auf Schiffe bis zu 260 m.
- (5) VWS beabsichtigt, seine Produktion zu modernisieren und zu rationalisieren sowie sich den Veränderungen der internationalen Marktanforderungen anzupassen, um auf dem Weltmarkt wettbewerbsfähig bleiben zu können. Es geht davon aus, dass die günstigen Marktbedingungen für Handelsschiffe noch für mehrere Jahre anhalten werden, glaubt jedoch, dass sich die Nachfrage zunehmend zugunsten von Schiffe der Panamax-Klasse verschieben wird, die VWS gegenwärtig nicht herstellen kann. Panamaxschiffe sind die größten Schiffe, die den Panamakanal durchfahren können, d.h. Schiffe mit einer maximalen Länge von 300 m und einer maximalen Breite von 32,2 m.
- (6) VWS führt daher gegenwärtig ein Investitionsvorhaben durch, um die Produktivität der Werft zu erhöhen sowie die Herstellung größerer Schiffe der Panamax-Klasse zu ermöglichen. Das Investitionsvorhaben wird VWS die Erschließung des Marktsegment Panamaxschiffe ermöglichen und damit das Absatzpotenzial der Werft erhöhen. VWS geht davon aus, dass dies zu einer gleichmäßigeren Auslastung der vorhandenen Produktionsanlagen führen wird und somit zu einer Degression der Herstellungskosten pro Schiff, wodurch sich die Produktivität der Werft erhöhen wird.
- (7) Die Investitionen betreffen die Stahlverarbeitung (Paneel-/Sektionsbau; Konservierung), um den Bau und die Bearbeitung größerer Stahlkonstruktionen (Sektionen) zu ermöglichen, und die Verlängerung des Schiffslifts um 40 m, so dass größere Schiffe gehoben und gesenkt werden können.
- (8) Im Bereich des Paneel- und Sektionsbaus soll in einer bestehenden Halle eine neue Fertigungsstraße für Paneele und Subsektionen für größere Schiffstypen errichtet werden. Auf der Helling sollen außerdem vier zusätzliche

Bauplätze zur Herstellung von Sektionen errichtet werden. Hinsichtlich der Konservierung betreffen die Investitionen die Vergrößerung von zwei der vier bestehenden Kabinen der Konservierungsanlagen, um größere Sektionen unterbringen zu können. Die Fähigkeit, größere Stahlsektionen bauen und bearbeiten zu können, ist aus wirtschaftlicher und technischer Sicht für die Herstellung von größeren Schiffen erforderlich, da die Endmontage von größeren Schiffen aus kleineren Sektionen ineffizient wäre. Die Kapazität des Schiffslifts wird durch die Verlängerung auf die Kapazität der Schiffsbauhalle eingestellt.

- (9) Das Vorhaben begann Anfang des Jahres 2005 und wird am 28. Februar 2006 abgeschlossen sein. Das Vorhaben wird 207 neue direkte Arbeitsplätze schaffen.
- (10) Das Investitionsvorhaben bedingt eine Verringerung der vertikalen Integration der Volkswerft. Der Anteil der fremdvergebenen Leistungen soll von 17 % der Fertigungsstunden im Jahr 2005 auf 28 % bis Ende des Jahres 2007 erhöht werden. Es wird erwartet, dass mit zunehmender Fremdvergabe 400 neue Arbeitsplätze in der Region Stralsund entstehen.
- (11) Den von Deutschland angemeldeten Informationen zufolge belaufen sich die Kosten des Vorhabens auf 18,669 Mio. EUR, was den förderbaren Kosten entspricht. Diese Kosten lassen sich der Anmeldung zufolge wie folgt aufschlüsseln:

	EUR
Schiffslift	10 512 000
Paneel-/Sektionsbau	6 910 000
Konservierung	4 347 000
INSGESAMT	18 669 000

- (12) Deutschland beabsichtigt, staatliche Beihilfen in Höhe von 4 200 500 EUR zu gewähren, was 22,5 % der förderbaren Investitionskosten von 18 669 000 EUR entspricht. Die Beihilfe wird auf der Grundlage von zwei genehmigten Regionalbeihilferegelungen gewährt ⁽¹⁾.

III. WÜRDIGUNG

3.1. Staatliche Beihilfen im Sinne von Artikel 87 Absatz 1 EG-Vertrag

- (13) Gemäß Artikel 87 Absatz 1 EG-Vertrag sind staatliche oder aus staatlichen Mitteln gewährte Beihilfen gleich welcher Art, die durch die Begünstigung bestimmter Unternehmen oder Produktionszweige den Wettbewerb verfälschen oder zu verfälschen drohen, mit dem gemeinsamen Markt unvereinbar, soweit sie den Handel zwischen Mitgliedstaaten beeinträchtigen. Gemäß der ständigen Rechtsprechung der europäischen Gerichte ist das Kriterium der Beeinträchtigung des Handels erfüllt, wenn das begünstigte Unternehmen eine Wirtschaftstätigkeit ausübt, die den Handel zwischen Mitgliedstaaten berührt.

⁽¹⁾ Gemeinschaftsaufgabe 'Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur' — 34. Rahmenplan; Investitionszulagengesetz 2005.

(14) Die Beihilfe wird vom Land Mecklenburg-Vorpommern gewährt und ist somit dem Staat zuzuordnen. Sie gewährt VWS einen Vorteil, den das Unternehmen auf dem Markt nicht erlangt hätte. VWS fertigt seegängige Schiffe. Da diese Produkte gehandelt werden, droht die Maßnahme den Wettbewerb zu verfälschen und beeinträchtigt den Handel zwischen Mitgliedstaaten. Somit stellt der Zuschuss eine staatliche Beihilfe im Sinne von Artikel 87 Absatz 1 EG-Vertrag dar und muss entsprechend gewürdigt werden.

3.2. Ausnahme gemäß Artikel 87 Absätze 2 und 3 EG-Vertrag

(15) Artikel 87 Absätze 2 und 3 EG-Vertrag sehen Ausnahmen von der allgemeinen Unvereinbarkeit gemäß Absatz 1 dieses Artikels vor.

(16) Zur Bewertung von Beihilfen an den Schiffbau hat die Kommission Rahmenbestimmungen für Beihilfen an den Schiffbau erlassen ('Rahmenbestimmungen')⁽¹⁾. Demnach bezeichnet Schiffbau den Bau in der Gemeinschaft von seegängigen Handelsschiffen mit Eigenantrieb. Die Tätigkeiten von VWS fallen unter diese Definition und die Beihilfe an VWS muss somit angesichts dieser Rahmenbestimmungen bewertet werden. Die Kommission hat zum jetzigen Zeitpunkt keine Hinweise darauf, dass VWS auch Fischereifahrzeuge herstellen würde. Den Leitlinien für die Prüfung staatlicher Beihilfen im Fischerei- und Aquakultursektor⁽²⁾ zufolge dürfen keine Beihilfen an Werften für den Bau von Fischereifahrzeugen gewährt werden.

(17) In Randnr. 26 der Rahmenbestimmungen heißt es, dass *Regionalbeihilfen für den Schiffbau, die Schiffsreparatur oder den Schiffsumbau nur dann für mit dem Gemeinsamen Markt vereinbar angesehen werden, wenn die Beihilfen für Investitionen zur Sanierung oder Modernisierung gewährt werden, die nicht mit deren finanzieller Umstrukturierung verknüpft sind, um die Produktivität der vorhandenen Anlagen zu erhöhen.*

(18) Die Beihilfeintensität darf in Regionen gemäß Artikel 87 Absatz 3 a) EG-Vertrag 22,5 % bzw. die anwendbare Obergrenze für Regionalbeihilfen, wenn diese niedriger ist, nicht überschreiten. Ferner ist die Beihilfe auf die förderbaren Ausgaben gemäß der Definition in den anwendbaren Gemeinschaftsleitlinien für Regionalbeihilfen zu beschränken.

(19) Wie oben zitiert, sind Beihilfen an den Schiffbau auf Investitionen zur Modernisierung oder Sanierung bestehender Werften mit dem Ziel, die Produktivität bestehender Anlagen zu erhöhen, begrenzt.

(20) Nach Auffassung der Kommission muss die Frage, ob die Beihilfe eine bestehende oder eine neue Anlage betrifft, einige spezifische Faktoren, die in Randnr. 3 der Rahmenbestimmungen dargelegt sind, berücksichtigen. Zu diesen Faktoren zählen überschüssige Kapazitäten, niedrige Preise und Verfälschungen des Handels auf dem Weltschiffbaumarkt. Neue Anlagen können zu Kapazitätssteigerungen führen. Staatliche Beihilfen für solche Investitionen könnten somit dem grundlegenden Ziel der Rahmenbestimmungen zuwiderlaufen, wonach zu berücksichtigen

ist, dass der Schiffbausektor regelmäßig mit Phasen der Überkapazität konfrontiert gewesen ist.

(21) Die Kommission hat Zweifel, dass die Investitionen in den Paneel-/Sektionsbau die Voraussetzungen von Randnr. 26 der Rahmenbestimmungen erfüllen. Die Errichtung einer neuen Fertigungsstraße für Paneele und Subsektionen und von vier zusätzlichen Bauplätzen könnten zusätzliche Ausrüstungsanlagen darstellen und könnten damit mehr als bloße Investitionen zur Verbesserung der Produktivität einer bestehenden Anlage sein.

(22) Die Kommission hat auch Zweifel, ob die Investitionen in die Konservierungsanlagen, d.h. die Vergrößerung von zwei der vier Kabinen, und die Verlängerung des Schiffsflits förderbare Investitionen gemäß Randnr. 26 der Rahmenbestimmungen sind. Obwohl diese Investitionen bestehende Anlagen betreffen, hat die Kommission gegenwärtig Zweifel, dass ihr Ziel in der Erhöhung der Produktivität dieser Anlagen besteht. Vielmehr scheinen diese Investitionen VWS in die Lage zu versetzen, seine Schiffbautätigkeiten durch die Bearbeitung größerer Sektionen in der Konservierungshalle und die Beförderung größerer Schiffe zu erweitern.

(23) Außerdem hat die Kommission Bedenken, dass die Investitionen von VWS zu einer Erweiterung der Kapazitäten führen könnten, die mit den Schiffbau-Rahmenbestimmungen nicht zu vereinbaren wäre.

(24) In Randnr. 3 a) in der Einleitung zu den Rahmenbestimmungen sind bestimmte, den Schiffbausektor betreffende Faktoren genannt, die die Kommission in ihrer Politik der Beihilfenkontrolle berücksichtigen sollte. Zu diesen besonderen Faktoren zählen u.a. überschüssige Kapazitäten, niedrige Preise und Verfälschungen des Handels auf dem Weltschiffbaumarkt. Seit Anfang der 90er Jahre bis vor kurzem war der fortdauernde Kapazitätsüberhang im Schiffbau einer der Hauptgründe für niedrige Preise, die sogar in nachfragestarken Zeiten anhielten. Die Kommission weist darauf hin, dass die Schiffbauindustrie von ihrer Natur her zyklisch ist und dass die gegenwärtige Weltmarktsituation von einem hohen Neuauftragsniveau, höheren Preisen und, wenn überhaupt, geringer freier Kapazität gekennzeichnet ist. Es sollten jedoch auch Prognosen angemessen berücksichtigt werden, die steigende Überkapazitäten, v.a. infolge von Investitionen in China und anderen asiatischen Ländern, vorhersagen.

(25) Daher ist die Kommission gegenwärtig der Auffassung, dass sie die Auswirkungen einer geförderten Investition auf die Kapazitätslage der betreffenden Schiffswerft untersuchen sollte. Das Ausmaß, mit dem eine solche mögliche Kapazitätszunahme den Wettbewerb auf dem Markt zu verfälschen droht, muss von der Kommission bei der Bestimmung der Vereinbarkeit der betroffenen Beihilfe mit den Rahmenbestimmungen für den Schiffbau sorgfältig geprüft werden. Die Kommission konnte bisher in sämtlichen Regionalbeihilfefällen zunächst ausdrücklich ausschließen, dass die zu fördernde Investition nicht zu einer Kapazitätserweiterung führen würde, bevor sie die Beihilfe genehmigt⁽³⁾.

⁽¹⁾ ABl. C 317 vom 30.12.2003, S. 11.

⁽²⁾ ABl. C 229, vom 14.9.2004, S. 5.

⁽³⁾ Siehe z.B. C 23/2001 Flender Werft Lübeck, ABl. L 203, 12.8.2000, S. 60; N 306/2002 Flensburger Schiffbaugesellschaft mbH & Co. KG (Deutschland), ABl. C 277, 14.11.2002, S. 2; N 383/2002 Neorion Shipyards, ABl. C 6, 10.1.2004, S. 21; N 617/2003 Lamda-Werft, ABl. C 24, 29.1.2005, S. 5.

- (26) Die Kapazität einer Schiffswerft ist als potenziellen Output definiert, d.h. die in Anbetracht der verfügbaren Anlagen unter normal günstigen Bedingungen erzielbare Produktion. Eine Schiffswerft besteht aus mehreren Anlagen (Paneelfertigung, Sektionsbau, Kran, Dock, Schiffsliift usw.) Einige dieser Anlagen werden als technische Engpässe (sog. „bottlenecks“) einer Werft betrachtet, die effektiv die Kapazität der Werft bestimmen. Die Kapazität wird normalerweise in CGT (compensated gross tons, gewichtete Schiffstonnage) gemessen.
- (27) Deutschland hat bis jetzt noch keine eingehenden Angaben über die technischen Engpässe der Werft und ihrer Kapazitäten vorgelegt. Vielmehr hat Deutschland geltend gemacht, dass das Investitionsvorhaben nicht zu einer Erhöhung der Kapazität führen würde, da sich die Produktionsfläche insgesamt nur geringfügig vergrößern werde.
- (28) Die Kommission merkt jedoch an, dass das Vorhaben zur Schaffung von 200 neuen Arbeitsplätzen bei VWS sowie weiteren Arbeitsplätzen bei den Zulieferern und Unterauftragnehmern der VWS führen wird. In Anbetracht dieser spürbaren Beschäftigungszunahme und der Tatsache, dass sich die vertikale Integration von VWS nicht erhöhen wird, d.h. dass VWS keine Arbeiten übernehmen wird, die es zuvor fremdvergeben hat, kann die Kommission gegenwärtig nicht ausschließen, dass sich die Kapazität der Schiffswerft erhöhen wird.
- (29) Damit daher die Kommission die Auswirkung der Investition auf die Kapazität der Werft und die Vereinbarkeit hiervon mit dem Gemeinsamen Markt beurteilen kann, müssen der Kommission weitere Informationen, insbeson-

dere zu den Auswirkungen der verschiedenen Investitionen, den technischen Engpässe der Werft, der Marktlage und -aussichten übermittelt werden. Die Kommission wird die Auswirkung des Vorhabens als ganzes auf die Kapazität der Werft würdigen.

IV. ENTSCHEIDUNG

- (30) Aus den dargelegten Gründen bezweifelt die Kommission, dass die geplante Regionalbeihilfe zugunsten von VWS mit den in den Rahmenbestimmungen dargelegten Voraussetzungen für Regionalbeihilfen in Einklang steht. Sie hat deshalb Zweifel, ob die Beihilfe mit dem Gemeinsamen Markt zu vereinbaren ist.

Daher fordert die Kommission die Bundesrepublik Deutschland im Rahmen des Verfahrens nach Artikel 88 Absatz 2 EG-Vertrag auf, innerhalb eines Monats nach Eingang dieses Schreibens ihre Stellungnahme abzugeben und alle für die Würdigung der Beihilfe sachdienlichen Informationen zu übermitteln. Sie bittet die deutschen Behörden, dem etwaigen Beihilfeempfänger unmittelbar eine Kopie dieses Schreibens zuzuleiten.

Die Kommission wird alle Interessierten durch eine Veröffentlichung dieses Schreibens und einer Zusammenfassung seines wesentlichen Inhalts im Amtsblatt der Europäischen Union hiervon unterrichten. Außerdem wird sie die EFTA-Länder, die das EWR-Abkommen unterzeichnet haben, durch die Veröffentlichung einer Mitteilung in der EWR-Beilage zum Amtsblatt der Europäischen Union und die EFTA-Überwachungsbehörde durch Übersendung einer Kopie dieses Schreibens ebenfalls in Kenntnis setzen. Alle Interessierten werden aufgefordert, ihre Bemerkungen binnen einem Monat vom Datum dieser Veröffentlichung an zu unterbreiten.“

Informationsprocedure — Tekniske forskrifter

(2006/C 90/08)

(Tekst af betydning for EØS)

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/34/EF af 22. juni 1998 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter samt forskrifter for informationssamfundets tjenester (EFT L 204 af 21.7.1998, s. 37; EFT L 217 af 5.8.1998, s. 18)

Notifikationer af nationale udkast til tekniske forskrifter, som Kommissionen har modtaget

Reference ⁽¹⁾	Titel	Udløb af status quo-perioden på tre måneder ⁽²⁾
2006/0141/E	Udkast til kongelig anordning, som ændrer bilag III til kongelig anordning 142/2002 af 1. februar, der vedtager positivlisten over andre tilsætningsstoffer end farvestoffer og sødemidler til brug i forbindelse med udarbejdelse af levnedsmidler, og som fastsætter betingelser for anvendelsen heraf	19.6.2006
2006/0142/E	Reglement om spille- og lykkespilsautomater	19.6.2006
2006/0143/S	Søfartsstyrelsens forskrifter om maskininstallation, elektrisk installation og periodisk ubemandede maskinrum	21.6.2006
2006/0144/D	Bekendtgørelse om ændring af bekendtgørelse om radioaktive lægemidler eller lægemidler, der er behandlet med ioniserende stråler	21.6.2006
2006/0145/D	Grænsefladespecifikation BNetzA SSB FE-OE 009 for digitale punkt-til-flerpunkt-retningsradioanlæg til den stationære radiotjeneste i området 26 GHz	22.6.2006
2006/0146/IRL	Forskrifter om gifte (ændring) 2006	22.6.2006
2006/0147/LT	Udkast til Den Litauiske Republiks landbrugsministers og Den Litauiske Republiks miljøministers bekendtgørelse om godkendelse af regler for genetisk modificerede afgrøder og disses sameksistens med traditionelle og økologiske afgrøder	22.6.2006
2006/0148/LT	Udkast til liste over reglementerede byggematerialer	23.6.2006
2006/0149/FIN	Banetekniske bestemmelser og standarder (RAMO), del 17 »baneskilte«	26.6.2006
2006/0150/B	Kongelig bekendtgørelse til ændring af kongelig bekendtgørelse af 20. december 1972 om delvis indførelse af lov af 16. juni 1970 om måleenheder, -skalaer og -instrumenter og fastsættelse af gennemførelsesbetingelserne for lovens kapitel II om måleinstrumenter	26.6.2006

⁽¹⁾ År — registreringsnummer — medlemsstat, hvorfra udkastet stammer.

⁽²⁾ Periode, hvor udkastet ikke kan vedtages.

⁽³⁾ Ingen »status quo« som følge af, at Kommissionen har accepteret de presserende grunde, anført af den pågældende medlemsstat.

⁽⁴⁾ Ingen »status quo« som følge af tekniske specifikationer eller andre krav eller forskrifter for tjenester i forbindelse med foranstaltninger af beskatningsmæssig eller finansiel art som omhandlet i direktiv 98/34/EF, artikel 1, punkt 11, andet afsnit, tredje led.

⁽⁵⁾ Afslutning af informationsproceduren.

Kommissionen henleder opmærksomheden på Domstolens afgørelse »CIA Security« af 30. april 1996 i sagen C-194/94 (Sml. I, s. 2201), hvori Domstolen siger, at artikel 8 og 9 i direktiv 98/34/EF (tidligere 83/189/EØF) skal fortolkes således, at borgerne kan påberåbe sig dem for en national ret, og at det påhviler denne at afslå at anvende en national teknisk forskrift, der ikke er blevet meddelt i overensstemmelse med direktivet.

Denne afgørelse bekræfter Kommissionens meddelelse af 1. oktober 1986 (EFT C 245 af 1.10.1986, s. 4).

Manglende kendskab til anmeldelsespligten medfører således, at de pågældende tekniske forskrifter ikke finder anvendelse, og som konsekvens heraf ikke kan gøres gældende over for enkeltpersoner.

Yderligere oplysninger om notifikationsproceduren fås ved henvendelse til:

Europa-Kommissionen
GD for Erhvervs- og Virksomhedspolitik, Afdeling C3
B-1049 Bruxelles

e-mail-adresse: Dir83-189-Central@cec.eu.int

Se ligeledes på internetsiden: <http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris/>

For yderligere oplysninger om disse notifikationer, bedes rette henvendelse til de nationale afdelinger, hvis liste er fremstillet nedenfor:

LISTE OVER NATIONALE MYNDIGHEDER, SOM HAR TIL OPGAVE AT FORVALTE DIREKTIV 98/34/EF

BELGIEN

BELNotif
Qualité et Sécurité
SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie
NG III — 4ème étage
boulevard du Roi Albert II/16
B-1000 Bruxelles

Pascaline Descamps
Tlf. (32-2) 277 80 03
Fax (32-2) 277 54 01
E-mail: pascaline.descamps@mineco.fgov.be
paolo.caruso@mineco.fgov.be

Fælles e-mail: belnotif@mineco.fgov.be

Websted: <http://www.mineco.fgov.be>

DEN TJEKKISKE REPUBLIK

Czech Office for Standards, Metrology and Testing
Gorazdova 24
P.O. BOX 49
CZ-128 01 Praha 2

Miroslav Chloupek
Director of International Relations Department
Tlf. (420) 224 907 123
Fax (420) 224 914 990
E-mail: chloupek@unmz.cz

Lucie Růžicková
Tlf. (420) 224 907 139
Fax (420) 224 907 122
E-mail: ruzickova@unmz.cz

Fælles e-mail: eu9834@unmz.cz

Websted: <http://www.unmz.cz>

DANMARK

Erhvervs- og Byggestyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø

Bjarne Bang Christensen
Legal adviser
Tlf. (45) 35 46 63 66 (direkte)
E-mail: bbc@ebst.dk

Birgit Jensen
Principal Executive Officer
Tlf. (45) 35 46 62 87 (direkte)
Fax (45) 35 46 62 03
E-mail: bij@ebst.dk

Fælles e-mail for notifikationsmeddelelser: noti@ebst.dk

Websted: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>

TYSKLAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat XA2
Scharnhorststr. 34-37
D-10115 Berlin

Christina Jäckel
Tlf. (+49) 30 20 14 63 53
Fax (+49) 30 20 14 53 79
E-mail: infonorm@bmwa.bund.de

Websted: <http://www.bmwa.bund.de>

ESTLAND

Ministry of Economic Affairs and Communications
Harju str. 11
EE-15072 Tallinn

Karl Stern
Executive Officer of Trade Policy Division
EU and International Co-operation Department
Tlf. (372) 6 256 405
Fax (372) 6 313 029
E-mail: karl.stern@mkm.ee

Fælles e-mail: el.teavitamine@mkm.ee

Websted: <http://www.mkm.ee>

GRÆKENLAND

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Mesogeion 119
GR-101 92 ATHENS
Tlf. (30) 210 696 98 63
Fax (30) 210 696 91 06

ELOT
Acharnon 313
GR-111 45 ATHENS

Evangelia Alexandri
Tlf. (+30) 210 212 03 01
Fax (+30) 210 228 62 19
E-mail: alex@elot.gr

Fælles e-mail: 83189in@elot.gr

Websted: <http://www.elot.gr>

SPANIEN

S.G. de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente
D.G. de Coordinación del Mercado Interior y otras PPCC
Secretaría de Estado para la Unión Europea
Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación
Torres »Ágora«
C/ Serrano Galvache, 26-4ª
E-20033 Madrid

Angel Silván Torregrosa
Tlf. (+34) 91 379 83 32

Esther Pérez Peláez
Teknisk rådgiver
E-mail: esther.perez@ue.mae.es
Tlf. (+34) 91 379 84 64
Fax (+34) 91 379 84 01

Fælles e-mail: d83-189@ue.mae.es

FRANKRIG

Délégation interministérielle aux normes
Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)
Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)
Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)
DiGITIP 5
12, rue Villiot
F-75572 Paris Cedex 12

Suzanne Piau
Tlf. (+33) 1 53 44 97 04
Fax (+33) 1 53 44 98 88
E-mail: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

Françoise Ouvrard
Tlf. (+33) 1 53 44 97 05
Fax (+33) 1 53 44 98 88
E-mail: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

Fælles e-mail: d9834.france@industrie.gouv.fr

IRLAND

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Irland

Tony Losty
Tlf. (+353) 1 807 38 80
Fax (+353) 1 807 38 38
E-mail: tony.losty@nsai.ie

Websted: <http://www.nsai.ie/>

ITALIEN

Ministero delle attività produttive
Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività
Ispettorato tecnico dell'industria — Ufficio F1
Via Molise 2
I-00187 Rom

Vincenzo Correggia
Tlf. (+39) 06 47 05 22 05
Fax (+39) 06 47 88 78 05
E-mail: vincenzo.correggia@attivitaproduttive.gov.it

Enrico Castiglioni
Tlf. (+39) 06 47 05 26 69
Fax (+39) 06 47 88 78 05
E-mail: enrico.castiglioni@attivitaproduttive.gov.it

Fælles e-mail: ucn98.34.italia@attivitaproduttive.gov.it

Websted: <http://www.minindustria.it>

CYPERN

Cyprus Organization for the Promotion of Quality
Ministry of Commerce, Industry and Tourism
13-15, A. Araouzou street
CY-1421 Nicosia

Tlf. (357) 22 40 93 10
Fax (357) 22 75 41 03

Antonios Ioannou
Tlf. (357) 22 40 94 09
Fax (357) 22 75 41 03
E-mail: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Fælles e-mail: dir9834@cys.mcit.gov.cy

Websted: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

LETLAND

Ministry of Economics of Republic of Latvia
Trade Normative and SOLVIT Notification Division
SOLVIT Coordination Centre
55, Brīvības Street
LV-1519 Riga

Reinis Berzins
Deputy Head of Trade Normative and SOLVIT Notification Division
Tlf. (371) 701 32 30
Fax (371) 728 08 82

Zanda Liekna
Senior Officer of Division of EU Internal Market Coordination
Tlf. (371) 701 32 36
Tlf. (371) 701 30 67
Fax (371) 728 08 82
E-mail: zanda.liekna@em.gov.lv

Fælles e-mail: notification@em.gov.lv

LITAUEN

Lithuanian Standards Board
T. Kosciuskos g. 30
LT-01100 Vilnius

Daiva Lesickiene
Tlf. (370) 5 270 93 47
Fax (370) 5 270 93 67

E-mail: dir9834@lsd.lt

Websted: <http://www.lsd.lt>

LUXEMBURG

SEE — Service de l'Energie de l'Etat
34, avenue de la Porte-Neuve B.P. 10
L-2010 Luxembourg

J.P. Hoffmann
Tlf. (+352) 46 97 46 1
Fax (+352) 22 25 24
E-mail: see.direction@eg.etat.lu

Websted: <http://www.see.lu>

UNGARN

*Hungarian Notification Centre —
Ministry of Economy and Transport
Industrial Department*
Budapest
Honvéd u. 13-15
H-1880

Zsolt Fazekas
Leading Councillor
E-mail: fazekas.zsolt@gkm.gov.hu
Tlf. (36) 1 374 28 73
Fax (36) 1 473 16 22

E-mail: notification@gkm.gov.hu

Websted: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

MALTA

Malta Standards Authority
Level 2
Evans Building
Merchants Street
VLT 03
MT-Valletta

Tlf. (356) 21 24 24 20
Tlf. (356) 21 24 32 82
Fax (356) 21 24 24 06

Lorna Cachia
E-mail: lorna.cachia@msa.org.mt

Fælles e-mail: notification@msa.org.mt

Websted: <http://www.msa.org.mt>

NEDERLANDENE

Ministerie van Financiën
Belastingdienst/Douane Noord
Team bijzondere klantbehandeling
Centrale Dienst voor In-en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Ebel van der Heide
Tlf. (+31) 50 5 23 21 34

Hennie Boekema
Tlf. (+31) 50 5 23 21 35

Tineke Elzer
Tlf. (+31) 50 5 23 21 33
Fax (+31) 50 5 23 21 59

Fælles e-mail:
Enquiry.Point@tiscali-business.nl
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

ØSTRIG

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/1
Stubenring 1
A-1010 Wien

Brigitte Wikgolm
Tlf. (+43) 1 711 00 58 96
Fax (+43) 1 715 96 51 eller (+43) 1 712 06 80
E-mail: not9834@bmwa.gv.at

Websted: <http://www.bmwa.gv.at>

POLEN

Ministry of Economy and Labour
Department for European and Multilateral Relations
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-507 Warszawa

Barbara Nieciak
Tlf. (48) 22 693 54 07
Fax (48) 22 693 40 28
E-mail: barnie@mg.gov.pl

Agata Gągor
Tlf. (48) 22 693 56 90

Fælles e-mail: notyfikacja@mg.gov.pl

PORTUGAL

Instituto Português da Qualidade
Rua Antonio Gião, 2
P-2829-513 Caparica

Cândida Pires
Tlf. (+351) 21 294 82 36 eller 81 00
Fax (+351) 21 294 82 23
E-mail: c.pires@mail.ipq.pt

Fælles e-mail: not9834@mail.ipq.pt

Websted: <http://www.ipq.pt>

SLOVENIEN

SIST — Slovenian Institute for Standardization
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point
Šmartinska 140
SLO-1000 Ljubljana
Vesna Stražišar
Tlf. (386) 1 478 30 41
Fax (386) 1 478 30 98
E-mail: contact@sist.si

SLOVAKIET

Kvetoslava Steinlova
Director of the Department of European Integration,
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak Republic
Stefanovicova 3
SK-814 39 Bratislava
Tlf. (421) 2 52 49 35 21
Fax (421) 2 52 49 10 50
E-mail: steinlova@normoff.gov.sk

FINLAND

Kauppa-ja teollisuusministeriö
(Ministry of Trade and Industry)

Besøgsadresse:
Aleksanterinkatu 4
FIN-00171 Helsingfors
og
Katakatu 3
FIN-00120 Helsingfors

Postadresse:
PO Box 32
FIN-00023 Government

Leila Orava
Tlf. (+358) 9 1606 46 86
Fax (+358) 9 1606 46 22
E-mail: leila.orava@ktm.fi

Katri Amper
Tlf. (+358) 9 1606 46 48
Fælles e-mail: maaraykset.tekniset@ktm.fi
Websted: <http://www.ktm.fi>

SVERIGE

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
Drottninggatan 89
S-113 86 Stockholm

Kerstin Carlsson
Tlf. (+46) 86 90 48 82 eller (+46) 86 90 48 00
Fax (+46) 86 90 48 40 eller (+46) 83 06 759
E-mail: kerstin.carlsson@kommers.se
Fælles e-mail: 9834@kommers.se
Websted: <http://www.kommers.se>

DET FORENEDE KONGERIGE

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
151 Buckingham Palace Road
London SW1 W 9SS
United Kingdom
Philip Plumb
Tlf. (+44) 20 72 15 14 88
Fax (+44) 20 72 15 15 29
E-mail: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk
Fælles e-mail: 9834@dti.gsi.gov.uk
Websted: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA — ESA

EFTA Surveillance Authority
Rue Belliard 35
B-1040 Bruxelles

Adinda Batsleer
Tlf. (32-2) 286 18 61
Fax (32-2) 286 18 00
E-mail: aba@eftasurv.int

Tuija Ristiluoma
Tlf. (32-2) 286 18 71
Fax (32-2) 286 18 00
E-mail: tri@eftasurv.int

Fælles e-mail: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int
Websted: <http://www.eftasurv.int>

EFTA
Goods Unit
EFTA Secretariat
Rue Joseph II 12-16
B-1000 Bruxelles

Kathleen Byrne
Tlf. (32-2) 286 17 49
Fax (32-2) 286 17 42
E-mail: kathleen.byrne@efta.int

Fælles e-mail: DRAFTTECHREGFTA@efta.int
Websted: <http://www.efta.int>

TYRKIET

Undersecretariat of Foreign Trade
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade
Inönü Bulvarı n° 36
06510
Emek — Ankara

Mehmet Comert
Tlf. (+90) 312 212 58 98
Fax (+90) 312 212 87 68
E-mail: comertm@dtm.gov.tr
Websted: <http://www.dtm.gov.tr>

III

(Oplysninger)

KOMMISSIONEN

INDKALDELSE AF FORSLAG — EAC/18/06

Fremme af aktivt medborgerskab i Europa

Pilotprojekter/Borgerprojekter 2006

(2006/C 90/09)

1. MÅL — PROJEKTKATEGORIER

Hovedmålsætningerne for denne indkaldelse af forslag er:

- at tilskynde til, at der vokser et aktivt og medbestemmende medborgerskab frem i Europa
- at vise, hvordan man kan fremme demokrati og medindflydelse i EU ved at mobilisere borgerne
- at animere til, at borgerne deltager aktivt i projekter, der skal fremme integrationen i Europa.

Indkaldelsen af forslag sigter mod at støtte projekter i følgende to kategorier:

Kategori 1: Borgerpaneler

Borgerpanelernes særlige opgave bliver at fremme et aktivt samspil mellem borgerne i EU, medvirke til at formulere meninger om den europæiske integrationsproces og tilskynde til dialog mellem de europæiske borgere og EU-institutionerne.

Borgerpanelerne bør:

- direkte inddrage borgere, som ikke af sig selv kunne finde på at deltage i EU-projekter
- udarbejde innovative metoder til at inddrage borgerne
- tilskynde til en fremgangsmåde, der giver almindelige borgere en reel mulighed for at give deres synspunkter til kende.

Kategori 2: Kapacitetsopbygning til fordel for et aktivt medborgerskab i Europa

Den særlige opgave bliver her at tilskynde til kapacitetsopbygning til fordel for et aktivt medborgerskab i Europa og at give en gruppe aktive EU-borgere, f.eks. ngo-ledere, repræsentanter for kommunale myndigheder, personer involveret i ungdomsarbejde, repræsentanter for lokalsamfundene, fagforeningsledere og journalister, en reel mulighed for at formidle deres engagerede indsats for fremme af et aktivt EU-medborgerskab.

Disse personer bør tilbydes innovative og interaktive kurser om europæisk identitet, europæisk unionsborgerskab og borgernes medbestemmelse. Kurserne skal være beregnet for deltagere fra et bredt spektrum af organisationer.

Projekter, der vedrører kapacitetsopbygning, bør bidrage til at:

- udvikle deltagernes evne til at formidle deres engagerede indsats for fremme af et aktivt EU-medborgerskab
- tilskynde til, at EU-samarbejde og tværnationalt samarbejde bliver en del af dagligdagen i deltagernes organisationer
- udvikle innovative fremgangsmåder og metoder til at fremme borgernes medvirken i integrationsprocessen i Europa
- udforske nye muligheder for et samarbejde mellem beslutningstagere på lokalt, regionalt og europæisk plan og EU-borgerne
- udvikle metoder til direkte at inddrage borgere, som ikke af sig selv kunne finde på at deltage i EU-projekter
- skabe en tværnational dimension og inddrage deltagere fra partnerlandene i fælles tiltag
- tilskynde til udveksling af erfaringer og eksempler på god praksis.

2. KRITERIER FOR TILDELING AF STØTTE

Ansøgninger, der opfylder følgende kriterier for tildeling af støtte, vil blive genstand for en indgående evaluering.

a) Støtteberettigede ansøgere

Projektet skal udføres af ansøgeren (koordinator) i samarbejde med støtteberettigede partnerorganisationer (sekundære støttemodtagere).

For at være berettiget til et tilskud skal **ansøgeren** (koordinator) opfylde følgende krav:

- Ansøgeren skal være et offentligt organ eller en nonprofit-organisation, der har **status som juridisk person**. Følgelig er fysiske personer, dvs. privatpersoner, ikke berettiget til støtte.
- Ansøgeren skal have hjemsted i et støtteberettiget land ⁽¹⁾.
- Ansøgeren skal være i besiddelse af relevante kvalifikationer og råde over de fornødne finansielle og driftsmæssige ressourcer til at fuldføre projektet.

Koordinatoren er den organisation, der indsender projektforslaget. Projektpartnerne (de sekundære støttemodtagere) skal have givet koordinator behørig fuldmagt til at repræsentere disse og til at underskrive en eventuel støtteaftale med Europa-Kommissionen. Koordinator er ansvarlig for udformningen og gennemførelsen af det foreslåede projekt og betragtes som værende den primære støttemodtager i forbindelse med eventuel senere ydelse af tilskud.

Koordinatoren skal kunne påvise sin evne til at samarbejde med projektpartnerne (de sekundære støttemodtagere) og dokumentere, at der tidligere har været et vellykket samarbejde med mindst to af dem.

Partnerorganisationerne (de sekundære støttemodtagere) skal opfylde de tildelingskriterier, der er omhandlet i afsnit 2 i indkaldelsen af forslag, og skal være fra mindst fire andre støtteberettigede lande end det land, hvorfra koordinatoren kommer.

b) Støtteberettigede lande

De 25 EU-medlemsstater (Belgien, Tjekkiet, Danmark, Tyskland, Estland, Grækenland, Spanien, Frankrig, Irland, Italien, Cypern, Letland, Litauen, Luxembourg, Ungarn, Malta, Nederlandene, Østrig, Polen, Portugal, Slovenien, Slovakiet, Finland, Sverige og Det Forenede Kongerige).

3. PROJEKTBUDET OG -VARIGHED

Det samlede budget for samfinansiering af projekterne i forbindelse med denne indkaldelse af forslag bliver på 500 000 EUR.

Det tilskud, der bevilges, kan ikke overstige **50 %** af de samlede støtteberettigede udgifter til projektet, der er redegjort for i det detaljerede budgetoverslag.

Minimumstilskuddet bliver 50 000 EUR.

Maksimumstilskuddet bliver 150 000 EUR.

Denne indkaldelse af forslag omfatter projekter, der indledes mellem den **1. oktober 2006 og den 31. december 2006**.

Alle projekter skal være afsluttet den **31. august 2007**.

Et projekt må højst vare i **11 måneder**.

4. ANSØGNINGSFRIST

Ansøgninger skal være indsendt senest den **31. maj 2006**.

5. YDERLIGERE OPLYSNINGER

Indkaldelsen af forslag findes i sin fulde ordlyd sammen med ansøgningsskemaer og bilag på følgende websted:

http://europa.eu.int/comm/dgs/education_culture/activecitizenship/index_en.htm

Ansøgningerne skal overholde alle bestemmelser i den fuldstændige udgave af indkaldelsen og skal forelægges ved hjælp af ansøgningsskemaerne.

⁽¹⁾ Fastslås på grundlag af det eller de lande, hvor koordinatoren og partnerorganisationerne har registreret deres hjemsted eller udfører deres hovedaktiviteter.